

THE  
**ULTIMATE**  
OUTBOARD MOTOR

# SUZUKI AUSSENBOARDMOTOREN 2020



  
**SUZUKI**

# DIE AUSSENBORDMOTOREN VON SUZUKI MACHEN WASSERSPORT ZUM ULTIMATIVEN ERLEBNIS





4-5

DF350A/DF325A/DF300B

6-9

DRIVE-BY-WIRE-SERIE

**LEISTUNGSSTARKE  
V6- & 4-ZYLINDER-  
REIHENMOTOREN**



10-13

MECHANISCHE SERIE

**LEISTUNGSSTARKE  
V6- & 4-ZYLINDER-  
REIHENMOTOREN**



14-17

MECHANISCHE SERIE

**LEICHTE SPORTMOTOREN**

18-21

MECHANISCHE SERIE

**KOMPAKTE HOCHLEISTUNG**

22-25

MECHANISCHE SERIE

**DIE TRAGBAREN**



26-29 DIE TECHNIK VON SUZUKI

30-33 TEILE UND ZUBEHÖR

34-35 SUZUKI HAT FANS AUF  
DER GANZEN WELT

36-37 DAS SAGEN KUNDEN  
ÜBER SUZUKI

38-39 GESCHICHTE

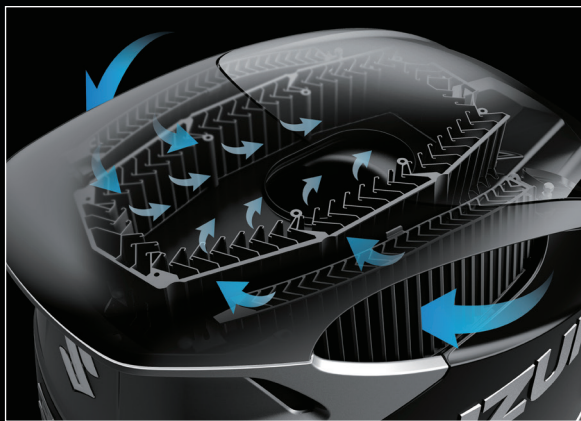


## GEKI: PARTING SEAS

Eine Kraft wie die Gewalten von Natur und Meer, die stellvertretend für die Identität und die Tradition von Suzuki steht. Ein Symbol unserer Leidenschaft und unseres Strebens nach den ultimativen Innovationen in der Marinetechologie.

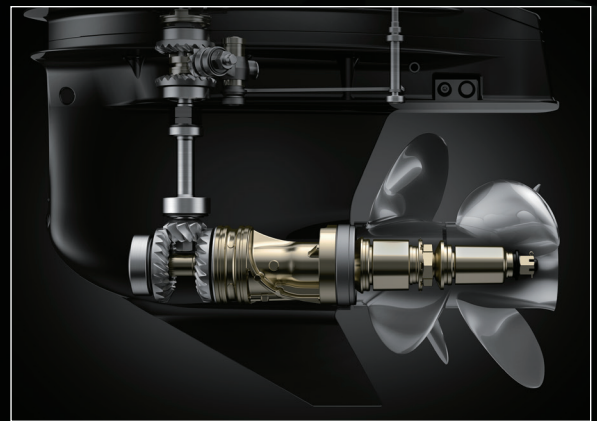
\* "GEKI: PARTING SEAS" ist das Logo für die Aussenbordmotoren DF350A, DF325A und DF300B.

Aussenbordmotoren von Suzuki für das ultimative Wassersporterlebnis



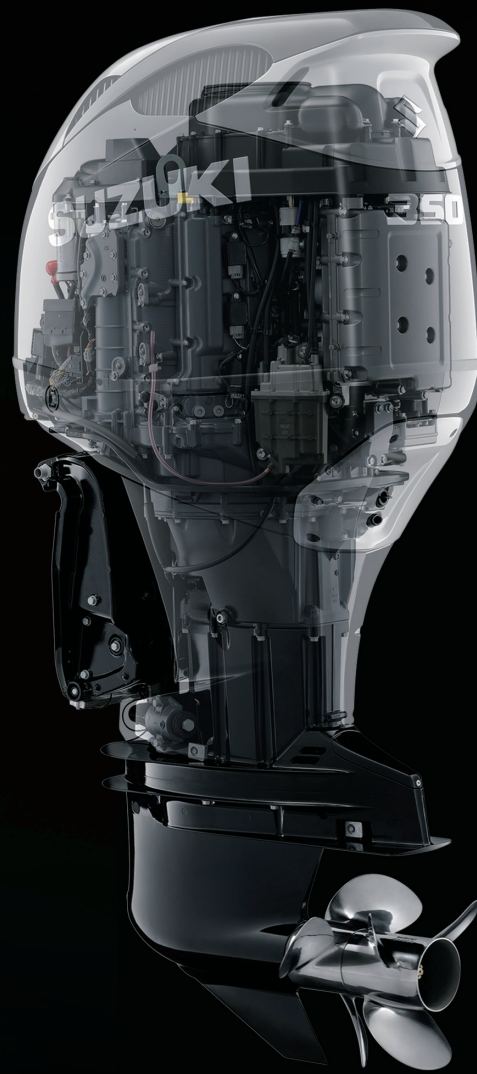
### DIREKTES LUFTEINLASSSYSTEM MIT ZWEI LUFTKLAPPEN

Die Modelle DF350A, DF325A und DF300B verfügen über doppelte Luftklappen am Lufteinlass, um die unter die Haube angesaugte Luft von Wasser, Sprühwasser und Feuchtigkeit zu trennen. Zusammen mit dem direkten Einlasssystem ermöglichen sie ein äusserst hohes Kompressionsverhältnis von 12,0:1 beim DF350A bzw. 10,5:1 beim DF325A/DF300B und tragen zu höherer Motorleistung bei.



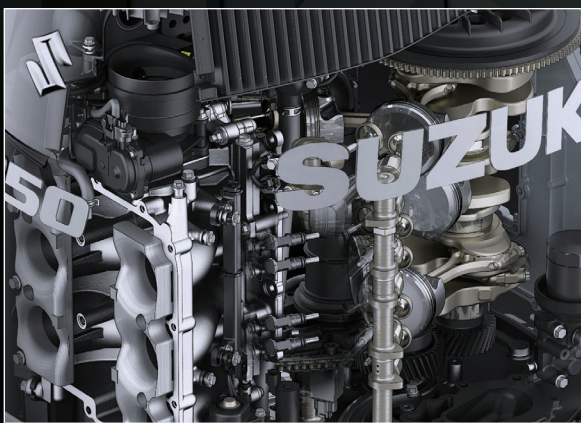
### SUZUKI DUAL PROP SYSTEM

Das Doppelpropellersystem wandelt die Motorleistung von DF350A, DF325A und DF300B effizient in grössere Traktion unter Wasser um. Zudem wird eine höhere Richtungsstabilität bei Geradeausfahrt erreicht, weil die Rotationskraft des ersten Propellers die des zweiten ausgleicht. Die gegenläufigen Propeller sorgen ausserdem für einen enormen Umkehrschub.



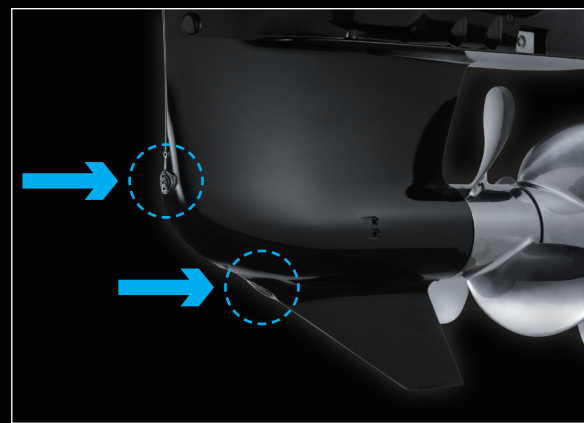
# DF350A DF325A DF300B

NEU



## DOPPELTE EINSPRITZDÜSEN

Doppelte Einspritzdüsen sorgen dafür, dass in jedem Zylinder die richtige Menge an Kraftstoff zum richtigen Zeitpunkt zur Verfügung steht. Diese doppelten Einspritzdüsen tragen zu mehr Leistung und grösserer Kraftstoffeffizienz bei.



## DOPPELTER KÜHLWASSEREINLASS

Die Motorkühlung erfolgt mit Wasser zugeführt durch Wassereinlässe im Unterwasserteil. Mit Hilfe des doppelten Wassereinlasses wird der Zufluss von Kühlwasser in das Unterwasserteil erhöht und dadurch eine bessere Kühlwirkung erzielt. Durch die Positionierung des vorderen Einlasses am Bug des Getriebegehäuses wird insbesondere bei hoher Geschwindigkeit mehr Wasser in die Kühlgänge gespült. Der zweite Einlass ist zudem tiefer platziert. Dadurch können DF350A, DF325A und DF300B auch in seichtem Wasser gefahren werden.

# DRIVE-BY-WIRE-SERIE LEISTUNGSSTARKE V6- & 4-ZYLINDER-REIHENMOTOREN

DF350A / DF325A / DF300B / DF300AP / DF250AP / DF200AP / DF175AP / DF150AP



Achtung: Tragen Sie auf dem Wasser immer eine Rettungsweste und beim Betrieb eines Aussenbordmotors eine Notausschalter-Sicherheitsleine.

## NEW DF300B

Der neue DF300B ist weltweit der erste 300 PS starke Viertakt-Aussenbordmotor mit einem Doppelpropellersystem (soweit Suzuki bekannt).

Durch die Kombination des Doppelpropellersystems mit der zweistufigen Getriebeuntersetzung von Suzuki konnte ein besseres Drehmoment erzielt werden, was insbesondere schweren Booten zugutekommt.

Für den Alltagsbetrieb grösserer Boote entwickelt kann der DF300B mit Normalbenzin ab ROZ 91 gefahren werden.

Das neueste Hochleistungsmodell von Suzuki kann zurecht als „ULTIMATER AUSSENBORDMOTOR“ bezeichnet werden.



Chefingenieur **Katsuhiro Fukuda**

# THE ULTIMATE OUTBOARD MOTOR



DF350A



DF325A



DF300B



DF300AP

## LEISTUNGSFÄHIG

- 2.29 GEAR RATIO**  
DF350A, DF325A, DF300B
- DIRECT INTAKE**  
DF350A, DF325A, DF300B
- 2.08 GEAR RATIO**  
DF300AP
- OFFSET DRIVESHAFT**
- VVT VARIABLE VALVE TIMING**

## INNOVATIV

- DUAL PROP**  
DF350A, DF325A, DF300B
- SELECTIVE ROTATION**
- PRECISION CONTROL**
- TILT LIMIT**
- TROLL MODE**
- KEYLESS START SYSTEM**

(OPTIONAL)



DF250AP



DF200AP

## ZUVERLÄSSIG

- DUAL LOUVER**
- DUAL WATER INLET**
- SELF-ADJUSTING TIMING CHAIN**
- WATER DETECTING SYSTEM**

## KRAFTSTOFFEFFIZIENT

- DUAL INJECTOR**
- LEAN BURN**

DF350A



Mehr Informationen bieten Ihnen unsere Videos.

## LEISTUNGSFÄHIG

- OFFSET DRIVESHAFT**
- 2.50 GEAR RATIO**  
DF200AP, DF175AP, DF150AP
- 2.08 GEAR RATIO**  
DF250AP
- MULTI-STAGE INDUCTION**
- VVT VARIABLE VALVE TIMING**

## INNOVATIV

- SELECTIVE ROTATION**
- PRECISION CONTROL**
- TILT LIMIT**
- TROLL MODE**
- QUIET OPERATION**
- KEYLESS START SYSTEM**

(OPTIONAL)

## ZUVERLÄSSIG

- DUAL WATER INLET**
- SELF-ADJUSTING TIMING CHAIN**
- WATER DETECTING SYSTEM**

## KRAFTSTOFFEFFIZIENT

- LEAN BURN**

DF175AP/DF150AP



Mehr Informationen bieten Ihnen unsere Videos.

DRIVE BY WIRE SERIE  
LEISTUNGSSTARKE V6- &  
4-ZYLINDER-REIHENMOTOREN

MECHANISCHE SERIE  
LEISTUNGSSTARKE V6- &  
4-ZYLINDER-REIHENMOTOREN

MECHANISCHE SERIE  
LEICHTE SPORTMOTOREN

MECHANISCHE SERIE  
KOMPAKTE HOCHLEISTUNG

MECHANISCHE SERIE  
DIE TRAGBAREN

# DRIVE-BY-WIRE-SERIE LEISTUNGSSTARKE V6- & 4-ZYLINDER-REIHENMOTOREN

DF350A / DF325A / DF300B / DF300AP / DF250AP / DF200AP / DF175AP / DF150AP



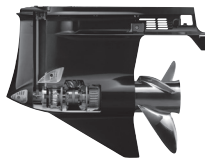
## SELEKTIVE DREHRICHTUNG

### BESCHREIBUNG

Durch diese Funktion kann mit einem Zusatzschalter bei ein und demselben Motor zwischen Links- und Rechtslauf gewechselt werden.

### VORTEILE

- Ein und derselbe Motor kann sowohl in der üblichen Drehrichtung, als auch in der Gegenrichtung betrieben werden



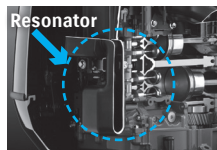
## LEISER BETRIEB

### BESCHREIBUNG

Durch einen Resonator wird Ansauglärm unterdrückt, was die Motorengeräusche dämpft und den Motor leiser macht.

### VORTEILE

- Leiser Betrieb
- Weniger Lärm macht das Bootfahren angenehmer



## SUZUKI PRECISION CONTROL (ELEKTRONISCHES SCHALTSYSTEM)

### BESCHREIBUNG

Die Suzuki-Präzisionssteuerung funktioniert wie eine Fernbedienung, bei der die Schaltbefehle über ein elektrisches Signal, anstatt über die bei herkömmlichen Steuersystemen verwendeten, mechanischen Züge an den Aussenbordmotor übertragen werden.

### VORTEILE

- Weniger Reibung und Widerstand im Vergleich zur Übertragung durch mechanische Gaszüge
- In Kombination mit der Lean-Burn-Technologie weniger Kraftstoffverbrauch über einen grossen Leistungsbereich
- Schnelle und zuverlässige Bedienung



Einzelner Typ



Dualer Typ







## AUSSTATTUNG

● - Standardausrüstung ○ - Zusatzausrüstung

MODELL		350A/325A	NEU 300B	300AP/250AP	200AP/175AP/150AP
MODELLFARBE	SCHWARZ (PEARL NEBULAR BLACK)	●	●	●	●
	WEISS (COOL WHITE)	●	●	●	●
SELEKTIVE DREHRICHTUNG				●	●
SUZUKI PRÄZISIONSSTEUERUNG		●	●	●	●
ZWEISTUFIGE GETRIEBEUNTERSETZUNG		●	●	●	●
VARIABLE VENTILSTEUERUNG (VVT)		●	●	●	●
MEHRSTUFEN-ANSAUGSYSTEM					●
HYDRODYNAMISCHES GETRIEBEGEHÄUSE		●	●	●	
VERSETZTE ANTRIEBSWELLE		●	●	●	●
DIREKTZÜNDUNG		●	●	●	●
WARTUNGSFREIE, SELBSTJUSTIERENDE STEUERKETTE		●	●	●	●
SUZUKI LEAN-BURN-SYSTEM		●	●	●	●
O2-FEEDBACK-SYSTEM				●	●
SUZUKI LEICHTSTARTSYSTEM		●	●	●	●
DREHZAHLBEGRENZER		●	●	●	●
WARNSYSTEM ÖLDRUCK ZU GERING		●	●	●	●
FRISCHWASSER-SPÜLSYSTEM		●	●	●	●
SUZUKI TROLL-MODE		○	○	○	○
EINSTELLBARER KIPPANSLAG		●	●	●	●
DOPPELTER KÜHLWASSEREINLASS		●	●	●	



**TECHNISCHE DATEN**

	DF350A	DF325A	NEU DF300B	DF300/AP 250AP	DF200AP	DF175AP/ 150AP
						
<b>EMPFOHLENE HECKSPIEGELHÖHE (mm)</b>	X: 635 XX: 762			L: 508 X: 635 XX: 762		L: 508 X: 635
<b>STARTSYSTEM</b> Elektrostart	Elektrostart					
<b>GEWICHT (kg) *1</b>	X: 330 XX: 339			L: 284 X: 290 XX: 299		L: 236 X: 241
<b>MOTORTYP</b>	24 Ventile DOHC				16 Ventile DOHC	
<b>KRAFTSTOFFSYSTEM</b>	Sequenzielles elektronisches Mehrpunkt-Kraftstoffeinspritzsystem					
<b>ANZAHL DER ZYLINDER</b>	V6 (55°)				4	
<b>HUBRAUM cm<sup>3</sup></b>	4,390			4,028		2,867
<b>BOHRUNG X HUB (mm)</b>	98 x 97			98 x 89		97 x 97
<b>MAXIMALE LEISTUNG in kW (PS)</b>	257.4	239.0	220.7	DF300AP:220.7 DF250AP:183.9	147.0	DF175AP: 128.7 DF150AP: 110.3
<b>EMPFOHLENER DREHZAHLBEREICH (min-1)</b>	5,700-6,300	5,300 - 6,300	5,300 - 6,300	DF300AP: 5,700-6,300 DF250AP: 5,500-6,100	5,500-6,100	5,500-6,100
<b>STEUERUNG</b>	Fernbedienung					
<b>ÖLFÜLLMENGE (l)</b>	8					
<b>EMPFOHLENER KRAFTSTOFF<sup>2</sup></b>	Minimum ROZ 94	Minimum ROZ 91		Minimum ROZ 94		Minimum ROZ91
<b>ZÜNDSYSTEM</b>	Volltransistor-Zündanlage					
<b>WECHSELSTROMGENERATOR</b>	12V 54A				12V 44A	
<b>MOTORAUFHÄNGUNG</b>	Gummi-Silentblöcke					
<b>TRIMM</b>	Power Trim & Tilt (PTT-/Power-Trim- und Kippsystem)					
<b>GETRIEBEUNTERSETZUNG</b>	2.29:1			2.08:1		2.50:1
<b>SCHALTUNG</b>	V-N-R Drive-By-Wire-System					
<b>AUSPUFF</b>	Propellernabenauspuff					
<b>PROPELLERSTEIGUNG</b>	12"-31.5"			15"-27.5"(R/R) 17"-26"(C/R)		

1 Trockengewicht: Inklusive Batteriekabel, exklusive Propeller und Motoröl.

2 ROZ: (Erforschte) Mindestoktanzahl

DRIVE BY WIRE SERIE  
LEISTUNGSSTARKE V6- &  
4-ZYLINDER-REIHENMOTOREN

MECHANISCHE SERIE  
LEISTUNGSSTARKE V6- &  
4-ZYLINDER-REIHENMOTOREN

MECHANISCHE SERIE  
LEICHTER SPORTMOTOREN

MECHANISCHE SERIE  
KOMPAKTE HOCHLEISTUNG

MECHANISCHE SERIE  
DIE TRAGBAREN

DF250 / DF225 / DF200 / DF200A / DF175A / DF150A / DF150



Achtung: Tragen Sie auf dem Wasser immer eine Rettungsweste und beim Betrieb eines Aussenbordmotors eine Notausschalter-Sicherheitsleine.

## IN DEM MODERNEN „BIG BLOCK“- REIHENVIERZYLINDERMOTOR IST DIE GESAMTE TECHNIK VON SUZUKI VERBAUT. DIE TECHNIK UND DIE ÜBERWÄLTIGENDE KRAFT LASSEN NUR EINEN GEDANKEN ZU: WOW.

Der Klopfsensor, die variable Ventilsteuerung und das semi-direkte Mehrstufenansaugsystem haben zu einer drastischen Verbesserung der Motorleistung geführt. Der O<sub>2</sub>-Sensor, der Wassermelder und das Ausgleichswellensystem bieten Komfort und Langlebigkeit. Das dynamische Äußere und das mitreissende, aggressive Design passen zum Motor. Mit diesem ULTIMATIVEN Aussenbordmotor stossen Sie in neue Dimensionen des Wassersports vor.

Ingenieur **Saharu Watanabe**



# THE ULTIMATE OUTBOARD MOTOR



DF250



DF225



DF200

## LEISTUNGSFÄHIG



OFFSET DRIVESHAFT



2.29 GEAR RATIO



MULTI-STAGE INDUCTION



VVT VARIABLE VALVE TIMING

DF250  
DF225

## ZUVERLÄSSIG



SELF-ADJUSTING TIMING CHAIN



WATER DETECTING SYSTEM



TILT LIMIT

## INNOVATIV



DF200A



DF175A



DF150A



DF150

## LEISTUNGSFÄHIG



OFFSET DRIVESHAFT



2.50 GEAR RATIO



MULTI-STAGE INDUCTION



VVT VARIABLE VALVE TIMING

DF200A  
DF175A



SELF-ADJUSTING TIMING CHAIN



WATER DETECTING SYSTEM

## ZUVERLÄSSIG

## INNOVATIV



TILT LIMIT



TROLL MODE

(OPTIONAL)  
DF200A  
DF175A  
DF150A



QUIET OPERATION

DF200A  
DF175A  
DF150A



KEYLESS START SYSTEM

DF200A  
DF175A  
DF150A



LEAN BURN

DF200A  
DF175A  
DF150A

## KRAFTSTOFFEFFIZIENT

DRIVE BY WIRE SERIE  
LEISTUNGSSTARKE V6- &  
4-ZYLINDER-REIHENMOTOREN

MECHANISCHE SERIE  
LEISTUNGSSTARKE V6- &  
4-ZYLINDER-REIHENMOTOREN

MECHANISCHE SERIE  
LEICHTE SPORTMOTOREN

MECHANISCHE SERIE  
KOMPAKTE HOCHLEISTUNG

MECHANISCHE SERIE  
DIE TRAGBAREN



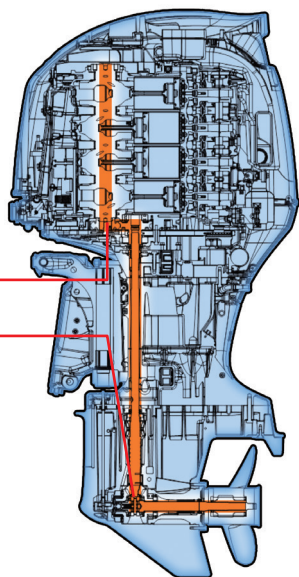
## VERSETZTE ANTRIEBSWELLE

### BESCHREIBUNG

Der Kraftkopf des Motors liegt jetzt weiter vorne, was den Schwerpunkt des Motors nach vorne verlagert.

### VORTEILE

- Geringere Vibration
- Kompakter
- Stabile Lenkleistung



1st Stage Reduction:  
30:36=1.20

2nd Stage Reduction:  
12:25=2.08

Total : 2.50:1  
DF200A/175A/150A



## ZWEISTUFIGE GETRIEBEUNTERSETZUNG

### BESCHREIBUNG

Bei diesem System mit der versetzten Antriebswelle liegt die erste Stufe der Untersetzung zwischen der Kurbelwelle und der Antriebswelle und die zweite Stufe innerhalb des Getriebegehäuses. Durch diese Anordnung wird ein weiteres Untersetzungsverhältnis erreicht, wodurch auch grössere Propeller angetrieben werden können.

### VORTEILE

- Hohe Antriebsleistung mit grossem Propeller
- Kraftvolle Navigation; die Drehung des Propellers wird auch bei höherer Last aufrechterhalten
- Enorme Power für den Antrieb grosser Propeller und dadurch bedingte, rasche Beschleunigung

### AUF FOLGENDE MODELLE ANWENDBAR

\*Grösste Getriebeuntersetzung in allen Klassen





MODELL	DF150/150A/ 175A/200A/ 150AP/175AP /200AP	DF200/ 225/250
GETRIEBEUNTERSETZUNG	2.50:1	2.29:1

## AUSSTATTUNG

● - Standardausrüstung ○ - Zusatzausrüstung

MODELL	250	225	200	200A	175A	150A	150
MODELLFARBE	SCHWARZ (PEARL NEBULAR BLACK)	●	●	●	●	●	●
	WEISS (COOL WHITE)	●	●	●	●	●	●
GEGENLÄUFIGES MODELL	●	●	●	●	●	●	●
„WASSER IM KRAFTSTOFF“-WARNSYSTEM				●	●	●	●
ZWEISTUFIGE GETRIEBEUNTERSETZUNG	●	●	●	●	●	●	●
VARIABLE VENTILSTEUERUNG	●			●	●		
MEHRSTUFEN-ANSAUGSYSTEM	●	●		●	●	●	●
VERSETZTE ANTRIEBSWELLE	●	●	●	●	●	●	●
DIREKTZÜNDUNG	●	●	●	●	●	●	●
WARTUNGSFREIE, SELBSTJUSTIERENDE STEUERKETTE	●	●	●	●	●	●	●
SUZUKI LEAN-BURN-SYSTEM				●	●	●	
O2-FEEDBACK-SENSOR				●	●	●	
SUZUKI LEICHTSTARTSYSTEM				●	●	●	
DREHZAHLBEGRENZER	●	●	●	●	●	●	●
WARNSYSTEM „ÖLDRUCK ZU GERING“	●	●	●	●	●	●	●
FRISCHWASSER-SPÜLSYSTEM	●	●	●	●	●	●	●
SUZUKI TROLL-MODE				○	○	○	
EINSTELLBARER KIPPANSchLAG	●	●	●	●	●	●	●

## TECHNISCHE DATEN

	DF250/225/200	DF200A	DF175A/150A	DF150
				
<b>EMPFOHLENE HECKSPIEGELHÖHE (mm)</b>	L: 508 <sup>3</sup> X: 635 XX: 762		L: 508 X: 635	
<b>STARTSYSTEM</b>	Elektrostart			
<b>GEWICHT (kg)<sup>1</sup></b>	L: 264 <sup>3</sup> X: 275 XX: 284		L: 235 X: 240	L: 232 X: 237
<b>MOTORTYP</b>	24 Ventile DOHC		16 Ventile DOHC	
<b>KRAFTSTOFFSYSTEM</b>	Sequenzielles elektronisches Mehrpunkt-Kraftstoffeinspritzsystem			
<b>ANZAHL DER ZYLINDER</b>	V6 (55°-Zylinderwinkel)		4	
<b>HUBRAUM cm<sup>3</sup></b>	3,614		2,867	
<b>BOHRUNG X HUB mm</b>	95 x 85		97 x 97	
<b>MAXIMALE LEISTUNG in kW (PS)</b>	DF250: 183.9 DF200: 147.1	147.1	DF175A: 128.7 DF150A: 110.3	110.3
<b>MAXIMALER DREHZAHLBEREICH (min-1)</b>	DF250: 5,500-6,100 DF200: 5,000-6,000	5,500-6,100	DF175A: 5,500-6,100 DF150A: 5,000-6,000	5,000-6,000
<b>STEUERUNG</b>	Fernbedienung			
<b>ÖLFÜLLMENGE (l)</b>	8.0			
<b>EMPFOHLENER KRAFTSTOFF<sup>2</sup></b>	Minimum ROZ 91			
<b>ZÜNDSYSTEM</b>	Volltransistor-Zündanlage			
<b>WECHSELSTROMGENERATOR</b>	12V 54A		12V 44A	
<b>MOTORAUFHÄNGUNG</b>	Gummi-Silentblöcke			
<b>TRIMM</b>	Power Trim & Tilt (PTT-/Power-Trim- und Kippsystem)			
<b>GEAR RATIO</b>	2.29:1		2.50:1	
<b>GEAR SHIFT</b>	F-N-R			
<b>AUSPUFF</b>	Propellernabenauspuff			
<b>PROPELLERSTEIGUNG</b>	15"-27.5"(R/R) 17"-26"(C/R)			

\*Alle Propeller sind 3-Blatt-Propeller. Nähere Spezifikationen bzgl. der Propeller erhalten Sie bei Ihrem Suzuki Marine-Vertragshändler vor Ort.

\*1: Trockengewicht: Beinhaltet Batteriekabel, ohne Propeller und ohne Motoröl.

\*2: ROZ: (Erforschte) Mindestoktanzahl

\*3: Nur DF200.

DRIVE BY WIRE SERIE  
LEISTUNGSSTARKE V6- &  
4-ZYLINDER-REIHENMOTOREN

MECHANISCHE SERIE  
LEISTUNGSSTARKE V6- &  
4-ZYLINDER-REIHENMOTOREN

MECHANISCHE SERIE  
LEICHTER SPORTMOTOR

MECHANISCHE SERIE  
KOMPAKTE HOCHLEISTUNG

MECHANISCHE SERIE  
DIE TRAGBAREN

MECHANISCHE SERIE **LEICHTE SPORTMOTOREN**

DF140A / DF115A / DF100A / DF100B / DF90A / DF80A / DF70A



Achtung: Tragen Sie auf dem Wasser immer eine Rettungsweste und beim Betrieb eines Aussenbordmotors eine Notausschalter-Sicherheitsleine.

**EINE KOMBINATION AUS KRAFT,  
KRAFTSTOFFEFFIZIENZ UND  
ZUVERLÄSSIGKEIT, MIT DER WASSERSPORT  
ZUM REINEN VERGNÜGEN WIRD.**

Diese mechanische Serie ist mit revolutionärer Technik ausgestattet und bietet unterschiedlichsten Kunden weltweit eine Kombination aus Power, Kraftstoffeffizienz und Zuverlässigkeit.



# THE ULTIMATE OUTBOARD MOTOR



DF140A



DF115A



DF100A

## LEISTUNGSFÄHIG



OFFSET DRIVESHAFT



2.08 GEAR RATIO



SELF-ADJUSTING TIMING CHAIN



WATER DETECTING SYSTEM

## ZUVERLÄSSIG



TILT LIMIT



TROLL MODE



KEYLESS START SYSTEM

## INNOVATIV

## KRAFTSTOFFEFFIZIENT



LEAN BURN

(OPTIONAL)

DRIVE BY WIRE SERIE  
LEISTUNGSSTARKE V6- &  
4-ZYLINDER-REIHENMOTOREN

MECHANISCHE SERIE  
LEISTUNGSSTARKE V6- &  
4-ZYLINDER-REIHENMOTOREN

MECHANISCHE SERIE  
LEICHTER SPORTMOTOREN



DF100B



DF90A



DF80A



DF70A

## LEISTUNGSFÄHIG



OFFSET DRIVESHAFT



2.50 GEAR RATIO



SELF-ADJUSTING TIMING CHAIN



WATER DETECTING SYSTEM

## ZUVERLÄSSIG



TILT LIMIT



TROLL MODE



KEYLESS START SYSTEM

## INNOVATIV

## KRAFTSTOFFEFFIZIENT



LEAN BURN

(OPTIONAL)

MECHANISCHE SERIE  
KOMPAKTE HOCHLEISTUNG

MECHANISCHE SERIE  
DIE TRAGBAREN

DF90A/DF80A/DF70A



Mehr Informationen bieten Ihnen unsere Videos.

# MECHANISCHE SERIE LEICHTE SPORTMOTOREN

DF140A / DF115A / DF100A / DF100B / DF90A / DF80A / DF70A

## WIR STELLEN VOR: DER DF100B

Die Kombination aus geringstem Gewicht und grösster Getriebeuntersetzung machen den DF100B zu einem Antrieb mit starkem Drehmoment und heben ihn in seiner Klasse hervor.

(L: 157 kg, das Leichtgewicht seiner Klasse; 2,59:1, das grösste Untersetzungsverhältnis seiner Klasse).

IN SCHWARZ & WEISS ERHÄLTlich



### KRAFTSTOFFFILTER MIT WASSERSENSOR

#### BESCHREIBUNG:

Suzukis Wassererkennungssystem nutzt einen Kraftstofffilter mit Wassersensor, um dazu beizutragen, den Motor vor Wasser im Kraftstoff zu schützen. Der Sensor warnt den Bootsführer sowohl optisch als auch akustisch, wenn Wasser in den Kraftstoff gelangt ist.

#### VORTEILE:

- Hilft zu vermeiden, dass Wasser in den Kraftstoff gelangt, was zu schlechter Verbrennung, geringerer Ausgangsleistung und Korrosion führen kann



### 2,59 GETRIEBEUNTERSETZUNG

#### VORTEILE:

- Hohe Antriebsleistung mit grossem Propeller
- Kraftvolle Navigation: Die Drehung des Propellers wird auch bei höherer Last aufrechterhalten
- Enorme Kraft für den Antrieb grosser Propeller, was für rasche Beschleunigung sorgt

#### AUF FOLGENDE MODELLE ANWENDBAR

\*Die Untersetzungsverhältnisse sind die grössten in jeder Klasse.

MODELL	DF70A/80A/90A/100B
GEAR RATIO	GETRIEBEUNTERSETZUNG 2,59:1

## AUSSTATTUNG






● - Standardausrüstung ○ - Zusatzausrüstung

MODELL		140A/115A/100A	100B	90A/80A/70A	90ATH/70ATH
MODELLFARBE	SCHWARZ (PEARL NEBULAR BLACK)	● <sup>1</sup>	●	● <sup>2</sup>	●
	WEISS (COOL WHITE)	●	●	●	
ZWEISTUFIGE GETRIEBEUNTERSETZUNG		●	●	●	●
HYDRODYNAMISCHES GETRIEBEGEHÄUSE			●	●	●
VERSETZTE ANTRIEBSWELLE		●	●	●	●
DIREKTZÜNDUNG			●	●	●
WARTUNGSFREIE, SELBSTJUSTIERENDE STEUERKETTE		●	●	●	●
SUZUKI LEAN-BURN-SYSTEM		●	●	●	●
O <sub>2</sub> -FEEDBACK-SENSOR		●			
SUZUKI LEICHTSTARTSYSTEM		●	●	●	●
ÜBERDREHZAHLBEGRENZER		●	●	●	●
WARNSYSTEM „ÖLDRUCK ZU GERING“		●	●	●	●
FRISCHWASSER-SPÜLSYSTEM		●	●	●	●
SUZUKI TROLL-MODE		○	○	○	●
EINSTELLBARER KIPPANSCHLAG		●	●	●	●
„WASSER IM KRAFTSTOFF“-WARNSYSTEM		●	●		

\*1: Nur DF140A/DF115A \*2: Nur DF90A/70A



**TECHNISCHE DATEN**

	DF140A <sup>3</sup>	DF115A <sup>3</sup> 100A <sup>4</sup>	DF100B	DF90A/ 80A/70A	DF90ATH/ 70ATH
					
EMPFOHLENE HECKSPIEGELHÖHE (mm)	L: 508 X: 635				
STARTSYSTEM	Elektrostart				
GEWICHT (kg)*1	L: 179 X: 184	L: 182 X: 187	L: 157 X: 161	L: 156 X: 160	L: 162 X: 166
MOTORTYP	16 Ventile DOHC				
KRAFTSTOFFSYSTEM	Sequenzielles elektronisches Mehrpunkt-Kraftstoffeinspritzsystem				
ANZAHL DER ZYLINDER	4				
HUBRAUM cm <sup>3</sup>	2,045		1,502		
BOHRUNG X HUB (mm)	86 x 88		75 x 85		
MAXIMALE LEISTUNG in kW (PS)	103.0	DF115A: 84.6 DF110A: 73.6	73.6	DF90A: 66.2 DF80A: 58.8 DF70A: 51.5	
MAXIMALER DREHZAHLBEREICH (min-1)	5,600-6,200	5,000-6,000	5,700-6,300	DF90A: 5,300-6,300 DF80A: 5,000-6,000 DF70A: 5,000-6,000	
STEUERUNG	Fernbedienung				Pinne
ÖLFÜLLMENGE (l)	5.5		4.0		
EMPFOHLENER KRAFTSTOFF	Minimum ROZ 91				
ZÜNDSYSTEM	Volltransistor-Zündanlage				
WECHSELSTROMGENERATOR	12V 40A		12V 27A		
MOTORAUFHÄNGUNG	Gummi-Silentblöcke				
TRIMM	Power Trim & Tilt (PTT-/Power-Trim- und Kippsystem)				
GETRIEBEUNTERSETZUNG	2.59:1				
SCHALTUNG	F-N-R				
AUSPUFF	Propellernabenauspuff				
PROPELLERSTEIGUNG	15"-25"(R/R) 17"-23"(C/R)		13"-25"		

DRIVE BY WIRE SERIE  
LEISTUNGSSTARKE V6- &  
4-ZYLINDER-REIHENMOTOREN

MECHANISCHE SERIE  
LEISTUNGSSTARKE V6- &  
4-ZYLINDER-REIHENMOTOREN

MECHANISCHE SERIE  
LEICHTER SPORTMOTOR

MECHANISCHE SERIE  
KOMPAKTE HOCHLEISTUNG

MECHANISCHE SERIE  
DIE TRAGBAREN

Alle Propeller sind 3-Blatt-Propeller. Nähere Spezifikationen bzgl. der Propeller erhalten Sie bei Ihrem Suzuki-Vertragshändler vor Ort.

\*1: Trockengewicht: Beinhaltet Batteriekabel, ohne Propeller und ohne Motoröl.

\*2: ROZ: (Erforschte) Mindestoktanzahl

\*3: Gegenläufermodell für Modelle mit Heckspiegel Typ X erhältlich. \*4: Der DF100A ist nur in schwarz erhältlich.

MECHANISCHE SERIE

# KOMPAKTE HOCHLEISTUNG

DF60AV / DF50AV / DF60A / DF50A / DF40A / DF30A / DF25A



Achtung: Tragen Sie auf dem Wasser immer eine Rettungsweste und beim Betrieb eines Aussenbordmotors eine Notausschalter-Sicherheitsleine.

## GENIESSEN SIE WASSERSPORT MIT DIESEN KOMPAKTEN MOTOREN VOLL MIT TECHNIK ZUM KRAFTSTOFFSPAREN.

Diese Serie bietet modernste Technologie und Kraftstoffeffizienz bei guter Performance und geringem Wartungsaufwand im kompakten Design.



# THE ULTIMATE OUTBOARD MOTOR



DF60A



DF50A



DF40A

## ZUVERLÄSSIG



SELF-ADJUSTING TIMING CHAIN

## INNOVATIV



TILT LIMIT



TROLL MODE



LEAN BURN

DF60A

(OPTIONAL)

## KRAFTSTOFFEFFIZIENT

DRIVE BY WIRE SERIE  
LEISTUNGSSTARKE V6- &  
4-ZYLINDER-REIHENMOTOREN

MECHANISCHE SERIE  
LEISTUNGSSTARKE V6- &  
4-ZYLINDER-REIHENMOTOREN

MECHANISCHE SERIE  
LEICHTE SPORTMOTOREN

MECHANISCHE SERIE  
KOMPAKTE HOCHLEISTUNG

MECHANISCHE SERIE  
DIE TRAGBAREN



DF60AV



DF50AV



DF30A



DF25A

## LEISTUNGSFÄHIG



HIGH ENERGY ROTATION

DF60AV  
DF50AV

## ZUVERLÄSSIG



SELF-ADJUSTING TIMING CHAIN

DF60AV  
DF50AV

## INNOVATIV



TILT LIMIT

DF60AV  
DF50AV



TROLL MODE

(OPTIONAL)  
DF60AV  
DF50AV

## KRAFTSTOFFEFFIZIENT



LEAN BURN



LESS

BATTERY-LESS FUEL INJECTION

DF30A  
DF25A



## LEAN-BURN-SYSTEM



### BESCHREIBUNG

Das Suzuki-Lean-Burn-System sorgt abhängig von den Navigationsbedingungen für das richtige Mischungsverhältnis von Kraftstoff und Luft.

### VORTEILE:

- Erhebliche Kraftstoffeinsparung in allen Drehzahlbereichen, insbesondere im Cruisingbereich
- Kraftstoffeinsparung und Senkung der Kraftstoffkosten dank verbesserter Kraftstoffeffizienz



## SELBSTJUSTIERENDE STEUERKETTE

### BESCHREIBUNG:

Die Steuerkette läuft in einem Ölbad, sodass sie niemals zusätzlich geschmiert werden muss. Ausserdem ist sie mit einer automatischen hydraulischen Spannvorrichtung ausgestattet, sodass sie immer die richtige Spannung behält.

### VORTEILE:

- Längere Lebensdauer im Vergleich zu Steuerriemen der gleichen Klasse
- Wartungsfrei



## SCHWERLASTGETRIEBE

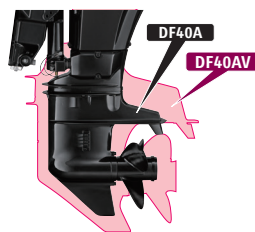
### BESCHREIBUNG:

Das Getriebe in den Unterwassereinheiten dieser Aussenbordmotoren weist ein Untersetzungsverhältnis von 2,42:1 auf, was weiter ist als das der Standardmodelle. Wird der Motor mit einem 36-cm-Propeller kombiniert, ist dieses leistungsstarke System in der Lage, einen explosiven Vorwärtsschub zu erzeugen.

### VORTEILE:

- Kraftvolle Navigation und präzises Manövrieren selbst bei schwerer Ladung
- Enorme Kraft für den Antrieb grosser Propeller, was für rasche Beschleunigung sorgt

### DF60AV VS. DF60A SIZE COMPARISON













MODEL	DF60AV	DF60A
GEAR RATIO	2.42	2.27

## AUSSTATTUNG

● - Standardausrüstung ○ - Zusatzausrüstung

MODELL	60AT	60ATH	60AV/50AV	60AVTH/50AVTH	60AQH/50AQH	50AT/40AT	50ATH/40ATH	30AT/25AT	30ATH/25ATH	30AR	30AQH/25AQH	30A/25A
MODELLFARBE	SCHWARZ (PEARL NEBULAR BLACK)											
	WEISS (COOL WHITE)											
DIREKTZÜNDUNG	●	●	●	●	●	●	●					
WARTUNGSFREIE, SELBSTJUSTIERENDE STEUERKETTE	●	●	●	●	●	●	●					
SUZUKI LEAN-BURN-SYSTEM	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
SUZUKI LEICHTSTARTSYSTEM	●	●	●	●	●	●	●					
ÜBERDREHZAHLBEGRENZER	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
WARNSYSTEM „ÖLDRUCK ZU GERING“	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
FRISCHWASSER-SPÜLSYSTEM	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
SUZUKI TROLL-MODE	○	●	○	●	●	○	●					
SCHWERLASTGETRIEBE			●	●								
EINSTELLBARER KIPPANSCHLAG	●	●	●	●								
FLACHWASSER-FAHREINSTELLUNG										●		●
DOPPELTER KÜHLWASSEREINLASS	●	●			●	●	●					

**TECHNISCHE DATEN**

	DF60A/ 50A/40A	DF60ATH/ 50ATH/40ATH	DF60AQH/ 40AQH	DF60AV/ 50AV	DF60AVTH/ 50AVTH	DF30AT/ 25AT	DF30ATH/ 25ATH	DF30AR	DF30AQH/ 25AQH	DF30A/ DF25A	
											
<b>EMPFOHLENE HECKSPIEGELHÖHE (mm)</b>	S: 381 L: 508 X: 635 <sup>3</sup>	L: 508 X: 635 <sup>3</sup>			S: 381 L: 508		S: 381 <sup>4</sup> L: 508	S: 381 L: 508	L: 508 <sup>5</sup>	S: 381 <sup>6</sup> L: 508	
<b>STARTSYSTEM</b>	Elektrostart					Handstart/Elektrostart					
									Handstart	Handstart/ Elektrostart	Handstart
<b>GEWICHT (kg)*1</b>	S: 102 L: 104 X: 107 <sup>3</sup>	L: 110 X: 113 <sup>3</sup>	L: 108 X: 111 <sup>3</sup>	L: 115 X: 118 <sup>3</sup>	L: 121 X: 124 <sup>3</sup>	S: 71 L: 72	S: 73 <sup>4</sup> L: 74	S: 63 L: 64	L: 73	L: 70 <sup>5</sup> S: 65 <sup>6</sup>	S: 62 L: 63
<b>MOTORTYP</b>	12 Ventile DOHC					OHC					
<b>KRAFTSTOFFSYSTEM</b>	Sequenzielles elektronisches Mehrpunkt-Kraftstoffeinspritzsystem					Batterieleses Sequenzielles elektronisches Mehrpunkt-Kraftstoffeinspritzsystem					
<b>ANZAHL DER ZYLINDER</b>	3										
<b>HUBRAUM cm<sup>3</sup></b>	941					490					
<b>BOHRUNG X HUB (mm)</b>	72.5 x 76.0					60.4 x 57.0					
<b>MAXIMALE LEISTUNG in kW (PS)</b>	DF60A: 44.1 ■ DF50A: 36.8 ■ DF40A: 29.4					DF30A: 22.1 ■ DF25A: 18.4					
<b>MAXIMALER DREHZAHLBEREICH (min-1)</b>	DF60A: 5,300-6,300 ■ DF50A: 5,300-6,300 DF40A: 5,000-6,000					DF30A: 5,300-6,300 ■ DF25A: 5,000-6,000					
<b>STEUERUNG</b>	Fernbedienung	Steuerpinne		Fernbedienung	Steuerpinne	Fernbedienung	Steuerpinne	Fernbedienung	Steuerpinne		
<b>ÖLFÜLLMENGE (l)</b>	2.7					1.5					
<b>EMPFOHLENER KRAFTSTOFF<sup>2</sup></b>	Minimum ROZ 91										
<b>KRAFTSTOFFKAPAZITÄT (l)</b>	25					25					
<b>ZÜNDSYSTEM</b>	Volltransistor-Zündanlage					Digital CDI					
<b>WECHSELSTROMGENERATOR</b>	12V 19A					12V 14A					
<b>MOTORAUFHÄNGUNG</b>	Gummi-Silentblöcke										
<b>TRIMM</b>	Power Trim & Tilt (PTT-/Power-Trimm- und Kippsystem)		Manuelles Trimmen & Power-Trim & Tilt (PTT-/Power-Trimm- und Kippsystem) Kippen mit Gasdruck		Power Trim & Tilt (PTT-/Power-Trimm- und Kippsystem)			Manuelles Trimmen & Kippen	Trimmen & Kippen mit Gasdruck	Manuelles Trimmen & Kippen	
<b>GETRIEBEUNTERSATZUNG</b>	2.27:1			2.42:1			2.09:1				
<b>SCHALTUNG</b>	F-N-R										
<b>AUSPUFF</b>	Propellernabenauspuff										
<b>PROPELLERSTEIGUNG</b>	9"-17"					9"-15"					

Alle Propeller sind 3-Blatt-Propeller. Nähere Spezifikationen bzgl. der Propeller erhalten Sie bei Ihrem Suzuki-Vertragshändler vor Ort.

\*1: Trockengewicht: Beinhaltet Batteriekabel, ohne Propeller und ohne Motoröl.

\*2: ROZ: (Erforschte) Mindestoktanzahl

\*3: Nur DF60A. \*4: Nur DF25ATH. \*5: Nur DF30AQH. \*6: Nur DF25A.

DRIVE BY WIRE SERIE  
LEISTUNGSSTARKE V6- &  
4-ZYLINDER-REIHENMOTOREN

MECHANISCHE SERIE  
LEISTUNGSSTARKE V6- &  
4-ZYLINDER-REIHENMOTOREN

MECHANISCHE SERIE  
LEICHTER SPORTMOTOREN

MECHANISCHE SERIE  
KOMPAKTE HOCHLEISTUNG

MECHANISCHE SERIE  
DIE TRAGBAREN

## MECHANISCHE SERIE **DIE TRAGBAREN**

DF20A / DF15A / DF9.9B / DF9.9A / DF8A / DF6A / DF5A / DF4A / DF2.5



Achtung: Tragen Sie auf dem Wasser immer eine Rettungsweste und beim Betrieb eines Aussenbordmotors eine Notausschalter-Sicherheitsleine.

### **ES IST UNS EINE EHRE, IHNEN UNSERE MODERNSTEN, TRAGBAREN AUSSENBORDMOTOREN JETZT AUCH IN WEISS ANBIETEN ZU KÖNNEN.**

Auch bei der Herstellung unserer weissen Modelle unterliegt die Farbe einer strengen Qualitätskontrolle was ihre Widerstandsfähigkeit selbst unter Extrembedingungen anbelangt. Jetzt können Sie zwischen Pearl Nebular Black und Cool White wählen. Für welche Farbe Sie sich auch entscheiden, Ihr Suzuki ist garantiert der beste Partner für Ihr Boot.



Ingenieur **Seiichiro Umaoka**

# THE ULTIMATE OUTBOARD MOTOR



DF20A



DF15A



DF9.9B

## KRAFTSTOFFEFFIZIENT



DF9.9A



DF8A



DF6A



DF5A

## INNOVATIV



DF6A  
DF5A  
DF4A

DF6A  
DF5A  
DF4A  
DF2.5



DF4A



DF2.5

DRIVE BY WIRE SERIE  
LEISTUNGSSTARKE V6- &  
4-ZYLINDER-REIHENMOTOREN

MECHANISCHE SERIE  
LEISTUNGSSTARKE V6- &  
4-ZYLINDER-REIHENMOTOREN

MECHANISCHE SERIE  
LEICHTE SPORTMOTOREN

MECHANISCHE SERIE  
KOMPAKTE HOCHLEISTUNG

MECHANISCHE SERIE  
DIE TRAGBAREN

# MECHANISCHE SERIE **DIE TRAGBAREN**

DF20A / DF15A / DF9.9B / DF9.9A / DF8A / DF6A / DF5A / DF4A / DF2.5



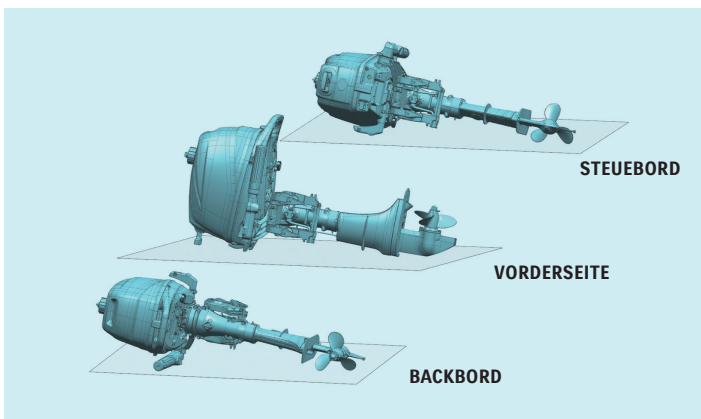
## DREI-WEGE-LAGERUNG

### BESCHREIBUNG

Durch sein optimales Design kann der Aussenbordmotor vom Boot abgenommen und auf einer seiner 3 Seiten gelagert werden.

### VORTEILE:

- An jedem Ort unterzubringen
- Ort und Art der Lagerung bereiten kein Kopfzerbrechen



## BATTERIELOSES SEQUENZIELLES ELEKTRONISCHES MEHRPUNKT-KRAFTSTOFFEINSPRITZ-SYSTEM

### BESCHREIBUNG

Die bei grösseren Modellen verwendeten Teile wurden neu konzipiert und erhielten ein kompakteres Design, wodurch sie jetzt auch in kleinere Modelle eingebaut werden können.

### VORTEILE:

- Schneller und einfacher Start
- Sauberer und wirtschaftlicherer Kraftstoffverbrauch
- Höhere Leistung in beinahe allen Drehzahlbereichen



## OBEN LIEGENDER TANK

### BESCHREIBUNG

Ein oben liegender Kraftstofftank und ein Rückschlagventil in der Kraftstoffleitung ermöglichen eine Fallbenzinversorgung ohne Kraftstoffpumpe.

### VORTEILE:

- Trägt zu einem einfachen Start bei



## AUSSTATTUNG

● - Standardausrüstung ○ - Zusatzausrüstung





MODELL		20AT/ 15AT/9.9BT	20ATH/ 15ATH/9.9BTH	20AR/15AR/ 9.9BR	20A/15A/ 9.9B	8AR	9.9A/8A	6A/5A/4A	2.5
MODELLFARBE	SCHWARZ (PEARL NEBULAR BLACK)	● <sup>1</sup>	● <sup>2</sup>	●	●	●	●	● <sup>3</sup>	●
	WEISS (COOL WHITE)	●	●	●	●	●	●	●	●
SUZUKI LEAN-BURN-SYSTEM		●	●	●	●	●	●	●	●
DREHZAHLBEGRENZER		●	●	●	●	●	●	●	●
WARNSYSTEM „ÖLDRUCK ZU GERING“		●	●	●	●	●	●	●	●
FRISCHWASSER-SPÜLSYSTEM		●	●	●	●	●	●	●	●
DREI-WEGE-LAGERUNG								●	
FLACHWASSER-FAHREINSTELLUNG				●	●	●	●	●	
SUZUKI-ANTI-KORROSIONSLACKIERUNG		●	●	●	●	●	●	●	●
OBEN LIEGENDER TANK								●	●

\*1: Nur DF20AT/9.9BT. \*2: Nur DF20ATH/9.9BTH.

\*3: Nur DF6A.



## TECHNISCHE DATEN

	20AT/ 15AT/ 9.9BT	20ATH/ 15ATH/ 9.9BTH	20AR/ 15AR/ 9.9BR	20A/ 15A/ 9.9B	8AR	9.9A/ 8A	6A/ 5A/ 4A	2.5		
										
<b>EMPFOHLENE HECKSPIEGELHÖHE (mm)</b>	S: 381 <sup>3</sup> L: 508 X: 635 <sup>4</sup>	S: 381 <sup>5</sup> L: 508 X: 635 <sup>5</sup>	S: 381 L: 508		L: 508	L: 508 <sup>6</sup>	S: 381 L: 508			
<b>STARTSYSTEM</b>	Handstart/Elektrostart			Handstart	Handstart/ Elektrostart		Handstart			
<b>GEWICHT (kg)<sup>1</sup></b>	S: 52.5 <sup>3</sup> L: 54.5 X: 57 <sup>4</sup>	S: 53.5 <sup>5</sup> L: 55.5 X: 58 <sup>5</sup>	S: 47 L: 48	S: 48 L: 49	S: 44 L: 45	L: 43.5	L: 46 <sup>6</sup>	S: 39 L: 41.5	S: 24 L: 25	S: 13.5 L: 14
<b>MOTORTYP</b>	OHC						OHV			
<b>KRAFTSTOFFSYSTEM</b>	Batterieloses sequenzielles elektronisches Mehrpunkt-Kraftstoffeinspritzsystem					Vergaser				
<b>ANZAHL DER ZYLINDER</b>	2						1			
<b>HUBRAUM cm<sup>3</sup></b>	327				208		138	68		
<b>BOHRUNG X HUB (mm)</b>	60.4 x 57				51 x 51		60.4 x 48		48 x 38	
<b>MAXIMALE LEISTUNG in kW (PS)</b>	DF20A: 14.7 DF15A: 11.0 DF9.9B: 7.3				DF9.9A: 7.3 DF8A: 5.9		DF6: 4.4 DF5: 3.7 DF4: 2.9		1.8	
<b>MAXIMALER DREHZAHBEREICH (min-1)</b>	DF20A: 5,300-6,300 DF15A: 5,000-6,000 DF9.9B: 4,700-5,700				DF9.9A: 5,200-6,200 DF8A: 4,700-5,700		DF6: 4,750-5,750 DF5: 4,500-5,500 DF4: 4,000-5,000		5,250-5,750	
<b>STEUERUNG</b>	Fernbedienung	Pinne	Fernbedienung	Pinne	Fernbedienung	Pinne				
<b>ÖLFÜLLMENGE (l)</b>	1.0				0.8		0.7	0.38		
<b>EMPFOHLENER KRAFTSTOFF<sup>2</sup></b>	RON91/AKI87									
<b>KRAFTSTOFFKAPAZITÄT (l)</b>	12						Eingebaut 1.0		Eingebaut 0.9	
<b>ZÜNDSYSTEM</b>	Digitale CDI									
<b>WECHSELSTROMGENERATOR</b>	12V 12A			12V 6A	12V 10A	12V 6A	12V 5A (op.)		-	
<b>MOTORAUFHÄNGUNG</b>	Gummi-Silentblöcke						Steckbuchse			
<b>TRIMM</b>	Power Tilt		Manuelles Trimmen & Kippen							
<b>GETRIEBEUNTERSETZUNG</b>	2.08:1						1.92:1		2.15:1	
<b>SCHALTUNG</b>	F-N-R								F-N	
<b>AUSPUFF</b>	Propellernabenauspuff						Unterwasserauspuffw			
<b>PROPELLERSTEIGUNG</b>	7"-12"				7"-11"		6"-7"		5.3/8"	

Alle Propeller sind 3-Blatt-Propeller. Nähere Spezifikationen bzgl. der Propeller erhalten Sie bei Ihrem Suzuki-Vertragshändler vor Ort.

\*1: Trockengewicht: Beinhaltet Batteriekabel, ohne Propeller und ohne Motoröl.

\*3: Nur DF20AT/DF9.9BT. \*4: Nur DF9.9BT. \*5: Nur DF9.9BTH. \*6: Nur DF8AE.

\*2: ROZ: (Erforschte) Mindeststanzahl

DRIVE BY WIRE SERIE  
LEISTUNGSSTARKE V6- &  
4-ZYLINDER-REIHENMOTOREN

MECHANISCHE SERIE  
LEISTUNGSSTARKE V6- &  
4-ZYLINDER-REIHENMOTOREN

MECHANISCHE SERIE  
LEICHTER SPORTMOTOREN

MECHANISCHE SERIE  
KOMPAKTE HOCHLEISTUNG

MECHANISCHE SERIE  
DIE TRAGBAREN

# DIE TECHNIK VON SUZUKI

HERGESTELLT MIT PREISGEKRÖNTER TECHNOLOGIE UND DESIGN MACHEN DIE SUZUKI AUSSENBORDMOTOREN MIT IHRER AUSSTATTUNG UND IHREN VORTEILEN WASSERSPORT ZU EINEM NOCH GRÖßEREN VERGNÜGEN.

## LEISTUNGSSTÄRKE



### VERSETZTE ANTRIEBSWELLE

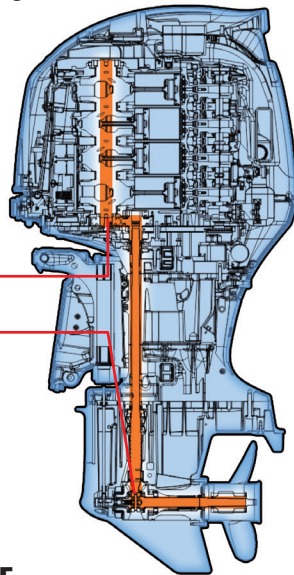
AB DF70A

#### BESCHREIBUNG:

Der Kraftkopf des Motors liegt jetzt weiter vorne, was den Schwerpunkt des Motors nach vorne verlagert.

#### VORTEILE:

- Geringere Vibration
- Kompakter
- Stabile Lenkleistung



1. Untersetzungsstufe: 30:36=1,20  
2. Untersetzungsstufe: 12:25=2,08

Insgesamt: 2,50:1  
**DF200AP**



### SCHWERLASTGETRIEBE

DF60AV ▶ DF50AV

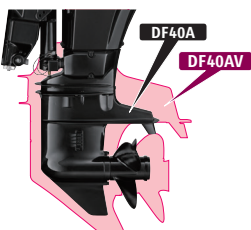
#### BESCHREIBUNG

Das Getriebe in den Unterwassereinheiten dieser Aussehbordmotoren weist ein Übersetzungsverhältnis von 2,42:1 auf, was weiter ist als das der Standardmodelle. Wird der Motor mit einem 36-cm-Propeller kombiniert, ist dieses leistungsstarke System in der Lage, einen explosiven Vorwärtsschub zu erzeugen.

#### VORTEILE

- Kraftvolle Navigation und präzises Manövrieren selbst bei schwerer Ladung
- Enorme Kraft für den Antrieb grosser Propeller, was für rasche Beschleunigung sorgt

### GRÖßENVERGLEICH DF60AV VS. DF60A



MODELL	DF60AV	DF60A
GETRIEBEUNTERSETZUNG	2,42	2,27



### ZWEISTUFIGE GETRIEBEUNTERSETZUNG

AB DF70A

#### BESCHREIBUNG:

Bei diesem System mit versetzter Antriebswelle liegt die erste Stufe der Untersetzung zwischen der Kurbelwelle und der Antriebswelle und die zweite Stufe der Untersetzung innerhalb des Getriebegehäuses. Durch diese Anordnung wird ein weiteres Übersetzungsverhältnis erreicht, wodurch auch grössere Propeller angetrieben werden können.

#### VORTEILE:

- Hohe Antriebsleistung mit grossem Propeller.
- Kraftvolle Navigation; die Drehung des Propellers wird auch bei höherer Last aufrecht erhalten
- Enorme Kraft für den Antrieb grosser Propeller, was für rasche Beschleunigung sorgt

### GRÖßTE GETRIEBEUNTERSETZUNG IN ALLEN KLASSEN

MODELL	DF100B/90A/80A/DF70A	DF140V/115A/100A	DF200A(P)/175A(P)/150A(P)/150	DF250/225/200	DF300AP/250AP	DF350A/325A
GETRIEBEUNTERSETZUNG	2,59:1	2,59:1	2,50:1	2,29:1	2,08:1	2,29:1



### MHRSTUFENANSAUGSYSTEM

DF250 ▶ DF225 ▶ DF200AP ▶ DF200A ▶ DF175AP  
DF175A ▶ DF150AP ▶ DF150A ▶ DF150

#### BESCHREIBUNG:

Bei niedrigen und hohen Betriebsgeschwindigkeiten wird zwischen langen und kurzen Ansaugwegen umgeschaltet und so sichergestellt, dass der Motor die richtige Menge Luft erhält.

#### VORTEILE:

- Erhöht die Leistung bei hohen Drehzahlen durch Zuführung einer grösseren Luftmenge
- Steigerung der Verbrennungseffizienz und Maximierung des Drehmoments durch Beibehaltung des Widerstands in der Luftzufuhr bei niedrigen Drehzahlen



## VVT (VARIABLE VALVE TIMING)

▶DF350A ▶DF325A ▶DF300B ▶DF300AP ▶DF250AP ▶DF250  
▶DF200AP ▶DF200A ▶DF175AP ▶DF175A ▶DF150AP

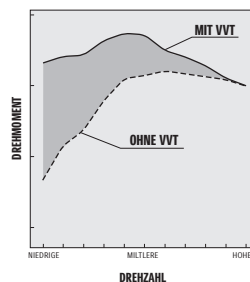
### BESCHREIBUNG:

Mit der variablen Ventilsteuerung wird abhängig von der Drehzahl gesteuert, wann das Einlassventil öffnet und schliesst.

### VORTEILE:

- Sorgt für ein sanftes, kraftvolles Drehmoment
- Bietet enorme Beschleunigung im gesamten Drehzahlbereich

DREHMOMENTKURVE



## DIREKTES LUFTANSAUGSYSTEM

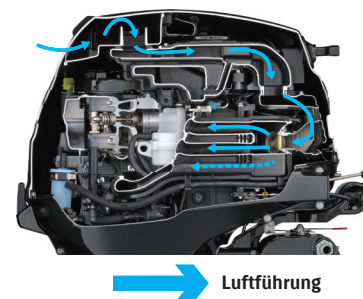
▶DF350A ▶DF325A ▶DF300B ▶DF30A ▶DF25A

### BESCHREIBUNG:

Durch die direkte Luftführung vom Ansaugkanal zum Zylinder werden eine Temperaturerhöhung der angesaugten Luft verhindert und die Verbrennungseffizienz gesteigert.

### VORTEILE:

- Liefert durch bessere Verbrennungseffizienz eine höhere Ausgangsleistung aus kleinem Hubraum



# KRAFTSTOFFEFFIZIENZ



## LEAN-BURN-SYSTEM

LEAN BURN

▶DF9.9B and up (Nicht bei DF250/DF225/DF200/DF150)

### BESCHREIBUNG:

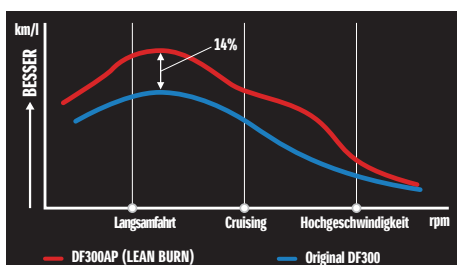
Das Suzuki-Lean-Burn-System sorgt abhängig von den Navigationsbedingungen für das richtige Mischungsverhältnis von insbesondere Kraftstoff und Luft.

### VORTEILE:

- Erhebliche Kraftstoffeinsparung in allen Drehzahlbereichen, insbesondere im Cruisingbereich
- Kraftstoffeinsparung und Senkung der Kraftstoffkosten dank verbesserter Kraftstoffeffizienz.

### VERGLEICH DER KRAFTSTOFFERSPARNIS

(DF300AP im Vergleich zum ursprünglichen DF300)



14% Kraftstoffeinsparung im Vergleich zum ursprünglichen DF300, hauptsächlich im Cruisingbereich, in dem der Motor überwiegend gefahren wird.

\*Die Daten in der Grafik stammen aus internen, unter einheitlichen Bedingungen durchgeführten Tests. Die Ergebnisse können abhängig von unterschiedlichen Bedingungen wie Design, Grösse und Gewicht des Bootes sowie Wetterbedingungen u. ä. variieren.



## BATTERIELOSES SEQUENZIELLES ELEKTRONISCHES MEHRPUNKT-KRAFTSTOFFEINSPRITZ-SYSTEM

▶AB DF30A ▶DF25A ▶DF20A ▶DF15A ▶DF9.9B

### BESCHREIBUNG:

Die bei grösseren Modellen verwendeten Teile wurden neu konzipiert und erhielten ein kompakteres Design, wodurch sie jetzt auch in kleinere Modelle eingebaut werden können.

### VORTEILE:

- Schneller und einfacher Start
- Sauberer und wirtschaftlicherer Kraftstoffverbrauch
- Höhere Leistung in beinahe allen Drehzahlbereichen



## DUALE KRAFTSTOFFEINSPRITZUNG

▶DF350A ▶DF325A ▶DF300B

### BESCHREIBUNG:

Die duale Kraftstoffeinspritzung sorgt dafür, dass in jedem Zylinder die richtige Menge an Kraftstoff zum richtigen Zeitpunkt zur Verfügung steht.

### VORTEILE:

- Trägt zu mehr Leistung und grösserer Kraftstoffeffizienz bei



# DIE TECHNIK VON SUZUKI

## INNOVATIVE TECHNIK



### SUZUKI DUAL PROP SYSTEM

►DF350A ►DF325A ►DF300B

#### BESCHREIBUNG:

Beim Doppelpropellersystem von Suzuki werden zwei gegenläufige Propeller durch einen Motor angetrieben.

#### VORTEILE:

- Höhere Richtungsstabilität bei Geradeausfahrt, weil die Rotationskraft des ersten Propellers die des zweiten ausgleicht.
- Effiziente Übertragung der Motorleistung aufs Wasser
- Enormer Brems- und Umkehrschub
- Geringerer Wasserwiderstand durch geringe Grösse des Getriebegehäuses
- Mehr „Grip“ unter Wasser und starke Startbeschleunigung



### SUZUKI PRECISION CONTROL (ELEKTRONISCHES SCHALTSYSTEM)

►DF350A ►DF325A ►DF300B ►DF300AP ►DF250AP ►DF200AP ►DF175AP ►DF150AP

#### BESCHREIBUNG:

Suzuki Precision Control funktioniert wie eine Fernbedienung, bei der die Schaltbefehle über ein elektrisches Signal, anstatt über die bei herkömmlichen Steuersystemen verwendeten mechanischen Züge, an den Aussenbordmotor übertragen werden.

#### VORTEILE:

- Weniger Reibung und Widerstand im Vergleich zur Übertragung durch mechanische Gaszüge
- In Kombination mit der Lean-Burn-Technologie weniger Kraftstoffverbrauch über einen grossen Leistungsbereich
- Schnelle und zuverlässige Bedienung



### KIPPANCSHLAGSYSTEM

►Ab DF60A ►DF50AV (nicht bei DF60AQH)

#### BESCHREIBUNG:

Der Kippanschlag verhindert, dass der Motor über einen festgelegten Punkt hinaus gekippt werden kann.

#### VORTEILE:

- Schützt Motor und Boot vor Schäden durch zu starkes Kippen des Aussenbordmotors



### SCHLÜSSELLOSES STARTSYSTEM

►Ab DF70A (nicht bei DF250/225/200/150)

#### BESCHREIBUNG:

Dieses System erlaubt das Starten des Motors durch einen Transponder in der Nähe.

#### VORTEILE:

- Bessere Diebstahlsicherung als das herkömmliche Schlüsselsystem
- Schlüssel kann in der Tasche bleiben



### SELEKTIVE DREHRICHTUNG

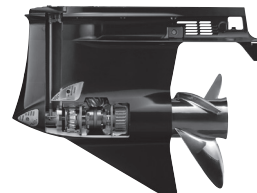
►DF300AP ►DF250AP ►DF200AP ►DF175AP ►DF150AP

#### BESCHREIBUNG:

Durch diese Funktion kann mit einem Zusatzschalter bei ein- und demselben Motor zwischen Links- und Rechtslauf gewechselt werden.

#### VORTEILE:

- Ein und derselbe Motor kann sowohl in der üblichen Drehrichtung, als auch in der Gegenrichtung betrieben werden



### RESONATOR

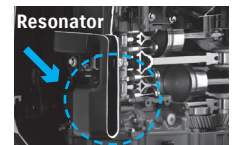
►DF350A ►DF325A ►DF300B ►DF200AP ►DF200A ►DF175AP ►DF175A ►DF150AP ►DF150A

#### BESCHREIBUNG:

Durch einen Resonator wird Ansauglärm unterdrückt, was die Motorengeräusche dämpft und den Motor leiser macht.

#### VORTEILE:

- Leiser Betrieb
- Weniger Lärm macht das Bootfahren angenehmer



### DREI-WEGE-LAGERUNG

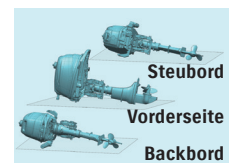
►DF6A ►DF5A ►DF4A

#### BESCHREIBUNG:

Durch sein optimales Design kann der Aussenbordmotor vom Boot abgenommen und auf einer seiner 3 Seiten gelagert werden.

#### VORTEILE:

- An jedem Ort unterzubringen
- Ort und Art der Lagerung bereiten kein Kopfzerbrechen



### SUZUKI TROLL-MODE-SYSTEM (ZUSATZAUSRÜSTUNG)

►Ab DF40A (nicht bei DF250/225/200/150)

#### BESCHREIBUNG:

Dieses System sorgt dafür, dass das Boot bei niedrigen Drehzahlen eine bestimmte Geschwindigkeit beibehält. Alle Modelle mit Ruderpinne ab DF40A sind damit ausgerüstet.

#### VORTEILE:

- Das Boot kann bei niedrigen Drehzahlen eine bestimmte Geschwindigkeit beibehalten, ohne dass ein Eingreifen des Bootsführers erforderlich ist



# ZUVERLÄSSIGKEIT



## SELBSTJUSTIERENDE STEUERKETTE

▶ AB DF40A

**BESCHREIBUNG:** Die Steuerkette läuft in einem Ölbad, sodass sie niemals zusätzlich geschmiert werden muss. Ausserdem ist sie mit einer automatischen hydraulischen Spannvorrichtung ausgestattet, sodass sie immer die richtige Spannung behält.

**VORTEILE:**

- Längere Lebensdauer im Vergleich zu Steuerriemen
- Wartungsfrei AB DF40A



## SUZUKI ANTI-KORROSIONSLACKIERUNG

▶ ALLE MODELLE

**BESCHREIBUNG:** Besonderes Augenmerk wurde auf den Schutz der Aluminiumoberfläche gelegt. Ein maximal haftender Schutzlack schützt alle Aluminiumteile, die dem Salzwasser konstant ausgesetzt sind, wirksam vor Korrosion.

**VORTEILE:**

- Schutz vor Korrosion verlängert die Lebensdauer des Motors insgesamt



## DUALES LUFTEINLASSSYSTEM

▶ DF350A ▶ DF325A ▶ DF300B

**BESCHREIBUNG:** Die Modelle DF350A/DF325A/DF300B sind mit doppelten Luftklappen am Lufteinlass ausgestattet, die Wasser, Sprühwasser und Feuchtigkeit aus der unter der Motorhaube gesaugten Luft abscheiden.

**VORTEILE:**

- Ermöglicht ein direktes Einlasssystem für höhere Motorleistung



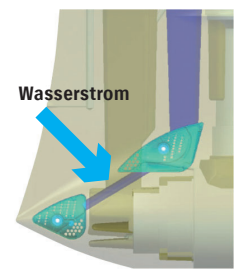
## DOPPELTER KÜHLWASSEREINLASS

▶ DF350A DF325A DF300AP DF300B DF250AP Ab DF100A DF100B

**BESCHREIBUNG:** Für die Kühlung des Motors wird über Wassereinlässe im Unterwasserteil Kühlwasser zugeführt. Dazu sind unsere Motoren mit zwei Wassereinlässen ausgestattet, während andere Hersteller in der Regel nur einen verwenden.

**VORTEILE:**

- Erhöht den Wasserzufluss für eine bessere Kühlung
- Die Anordnung des Einlasses vorne am Getriebegehäuse sorgt nicht nur bei Hochgeschwindigkeit, sondern auch in seichten Gewässern für grössere Wasseraufnahme



DF100A, DF100B AND UP



## KRAFTSTOFFFILTER MIT WASSERSENSOR

▶ Ab DF100A DF100B

**BESCHREIBUNG:** Suzukis Wassererkennungssystem nutzt einen Kraftstofffilter mit Wassersensor, um dazu beizutragen, den Motor vor Wasser im Kraftstoff zu schützen. Der Sensor warnt den Bootsführer sowohl optisch als auch akustisch, wenn Wasser in den Kraftstoff gelangt ist.

**VORTEILE:**

- Vermeidet, dass Wasser in den Kraftstoff gelangt, was zu schlechter Verbrennung, geringerer Ausgangsleistung und Korrosion führen kann

## DIE INNOVATIVE TECHNIK VON SUZUKI HAT SCHON VIELE PREISE GEWONNEN

Die Innovation Awards (Auszeichnungen für technische Innovationen), die jedes Jahr durch die NMMA (National Marine Manufacturers Association) verliehen werden, zählen zu den höchsten Auszeichnungen der Marinetechologie. Sie werden für Marineprodukte verliehen, die „technischen Vorsprung bieten, praktisch und kosteneffizient sind und dem Kunden einen tatsächlichen Nutzen bieten“.

Es begann 1987 mit dem DT200 Exanté und erstreckt sich bis 2017 zum DF350A. Seither haben Suzuki-Aussenbordmotoren diesen Innovationspreis insgesamt neun Mal erhalten. Acht dieser Preise wurden für Viertakt-Aussenbordmotoren verliehen – die höchste Anzahl an Preisen für Motoren in dieser Branche.



### VERLIEHENE AUSZEICHNUNGEN

1987: DT200 Exanté  
1997: DF70 & DF60  
1998: DF50 & DF40

2003: DF250  
2006: DF300  
2011: DF50A & DF40A

2012: DF300AP  
2014: DF30A & DF25A  
2017: DF350A

# TEILE UND ZUBEHÖR

## SUZUKI PRECISION CONTROL (ELEKTRONISCHES SCHALTSYSTEM) FÜR DRIVE-BY-WIRE-MODELLE

Unsere beste Technik ist hier enthalten. Das Suzuki Precision-Control-System ist ein computergesteuertes Schaltsystem, das die in herkömmlichen Steuersystemen verwendeten mechanischen Züge durch das so genannte digitale Drive-by-Wire-System ersetzt und somit diese Quelle des Reibungswiderstands abschafft. Während Sie die geschmeidige Bedienung von Gashebel und Schaltung genießen, verarbeitet und überträgt der Systemcomputer Echtzeitbefehle an Motorstellelemente, was eine präzise Gasannahme und direktes, sofortiges Schalten ermöglicht. Zur Suzuki Precision Control gehören auch weitere integrierte Systeme zum Schutz von Motor und Antrieb vor Schäden, damit Sie sich ganz auf den Spass mit Ihrem Boot konzentrieren können.

### ZU DEN HAUPTMERKMALEN DER SUZUKI PRÄZISIONSSTEUERUNG GEHÖREN:

- Leichtgängiges und exaktes Schalten
- Geschmeidige Lastwechsel bei schneller Beschleunigung
- In Kombination mit dem Suzuki Lean-Burn-System wird ausserdem eine beeindruckende Kraftstoffeffizienz über einen grossen Drehzahlbereich erreicht

Unser ausgefeiltes Drive-by-wire-System beseitigt Reibung und Widerstand durch

mechanische Kabelzüge.

Das sorgt insbesondere bei niedrigen Drehzahlen und beim Manövrieren für sanfte und präzise Drosselklappensteuerung sowie exaktes, verzögerungsfreies Schalten. Das System kann für Einfach-, Doppel-, Dreifach- oder Vierfachmotorisierung und auch für zwei Fahrstände konfiguriert werden.



**IM BEDIENFELD ZU MONTIERENDE  
FERNSCHALTBOX FÜR EINFACHMOTORISIERUNG**



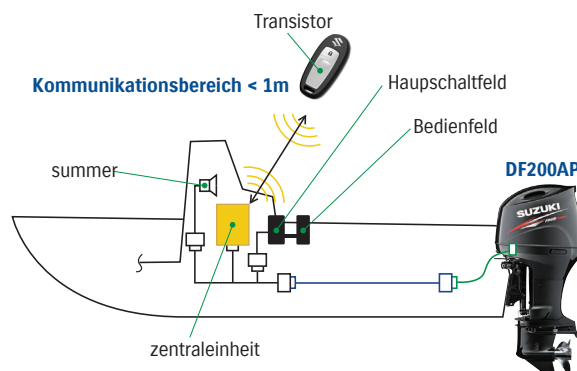
**IM BEDIENFELD ZU MONTIERENDE  
FERNSCHALTBOX FÜR DOPPEL-/  
DREI-/VIERFACHMOTORISIERUNG**



**FLACHBÜNDIG ZU  
MONTIERENDE  
FERNSCHALTBOX FÜR  
EINFACHMOTORISIERUNG**

## SUZUKI SCHLÜSSELLOSES STARTSYSTEM\*1

Unser neues schlüsselloses Startsystem funktioniert über einen Transponder in Form eines Schlüsselanhängers, der einen Zugangscode an das Motorstartsystem sendet. Um den Motor zu starten, muss sich der Transponder im Umkreis von maximal 1 Meter zur Instrumentenkonsole befinden. Sie schalten den Zündschalter ein und starten anschliessend den Motor per Knopfdruck auf dem Transponder. Der Motor lässt sich ganz normal und stressfrei mit dem „Schlüssel“ in der Tasche bedienen. Das Risiko, den Schlüssel zu verlieren, ist gering. Darüber hinaus fungiert das System auch als Diebstahlsicherung, da der Motor ohne den richtigen Zugangscode nicht gestartet werden kann. Der Transponder schwimmt auf dem Wasser. Sollte er also einmal über Bord gehen, lässt er sich einfach wieder zurückholen.



Mehr  
Informationen  
bieten Ihnen  
unsere Videos.

\*1 Möglicherweise nicht in allen Regionen erhältlich. Wenden Sie sich bzgl. weiterer Informationen bitte an Ihren Suzuki Marine-Vertragshändler vor Ort.

## MULTIFUNKTIONS-ANZEIGEGERÄT

Auf unserem Multifunktions-Anzeigegerät mit echtem Farbdisplay können sämtliche Informationen auf einen Blick abgelesen werden. Die gut lesbare Digitalanzeige lässt sich auch in den Analogmodus schalten. Zudem verfügt das Gerät über einen Tag- und Nachtmodus. Für jede Information noch mehr Bedienkomfort, Funktionalität und Zuverlässigkeit bietet.



TAGMODUS

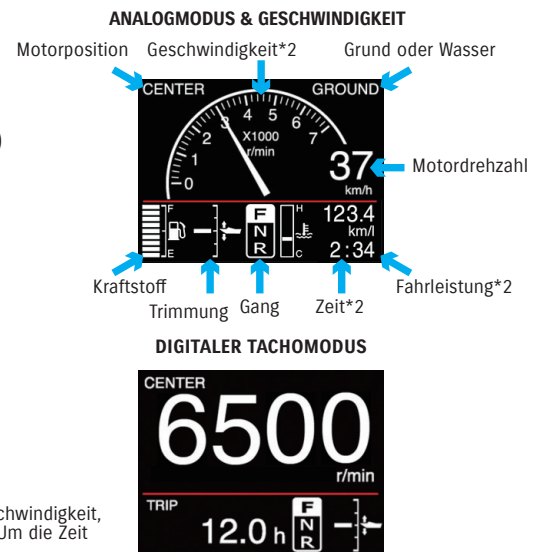


NACHTMODUS

### TECHNISCHE DATEN

- 3,5" Farbdisplay
- Masse: 105 mm x 105 mm x 16 mm (B-H-T)
- Diagnose-Display
- Leichte Installation und Einrichtung; 85er Bohrung & grosse Kunststoffmutter
- Inklusive Schutzabdeckung
- NMEA2000-Ausgang
- Geeignete Modelle: DF9.9B - DF350A
- Kraftstoffverbrauch [l/h] (aktuell)
- Fahrleistung\*2 [km/h] (aktuell und durchschnittlich)
- Fahrzeit [h], Fahrstrecke [km]\*2
- Motorbetriebsstundenanzeige, Spannung, Wassertemperatur und mehr

\*2 Drehzahlgeber oder GPS-Modul notwendig, damit Geschwindigkeit, Fahrleistung und -strecke angezeigt werden können. Um die Zeit anzuzeigen, ist ein GPS-Modul erforderlich.



## Service-tool **SUZUKI MOBILES DIAGNOSESYSTEM**

### EINFACH UND LEICHT

Einfach QR-Code\*3 mit Motordaten einlesen und per E-Mail senden. Dieses Service-Tool kann von jedermann verwendet werden.

### UND SO GEHT'S

1. Der Aussenbordmotor sendet Motordaten und konvertiert diese in einen QR-Code, der auf dem Multifunktions-Display bzw. Multifunktions-Anzeigegeräte angezeigt wird.
2. Lesen Sie den QR-Code auf dem Anzeigegerät bzw. Display mit der App des MOBILEN DIAGNOSESYSTEMS von SUZUKI auf Ihrem Smartphone. Die Motordaten werden auf Ihrem Smartphone gespeichert.
3. Senden Sie diese Daten dann per E-Mail an Ihren Suzuki Marine-Vertragshändler.



\*3 DENSO WEB ist Eigentümer der Rechte am Namen und Logo von QR-Code.

### KOSTENLOS ERHÄLTICH

Um das Diagnosesystem so vielen Kunden wie möglich zugänglich zu machen, stellen wir es Kunden, die auch das neue Multifunktions-Anzeigegerät bzw. -Display verwenden, kostenlos zur Verfügung. Um es verwenden zu können, ist ein Smartphone mit den Betriebssystemen Android oder iOS erforderlich.

### VORTEILE FÜR DEN KUNDEN

- Diese App zeigt Ihnen Informationen wie die Betriebsstunden bei jeder Drehzahl. Mit ihr erfahren Sie alles Wissenswerte zu Ihrem Cruising-Törn.
- Wenn Sie den Aussenbordmotor bei Ihrem Händler zur Wartung anmelden, können Sie dem Wartungspersonal einfach die notwendigen Motordaten zur Verfügung stellen.

### VORTEILE FÜR DEN HÄNDLER UND DAS SERVICEPERSONAL

- Sie haben es einfacher, an die Motordaten zu kommen. Ein Entfernen der Motorabdeckung zum Anschliessen eines Computers ist nicht mehr erforderlich.
- Falls beim Aussenbordmotor eines Kunden eine Störung auftritt, können Sie den Kunden um das Zusenden von Motordaten bitten, und erhalten so die benötigten Informationen, bevor sie zum Kunden fahren.



Apple und das Apple-Logo sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Marken von Apple Inc. App Store ist eine in den USA und anderen Ländern eingetragene Dienstleistungsmarke von Apple Inc.



Google Play und das Google Play-Logo sind Marken von Google LLC.



## WARTUNGS-KITS

Für eine Reihe von Suzuki Aussenbordmotoren gibt es jetzt Wartungs-Komplett-Kits. Jedes Kit enthält alle Originalteile, die nach Massgabe des Wartungsplans im Fahrerhandbuch für die regelmässige Wartung der Suzuki Aussenbordmotoren erforderlich sind.\*4

\*4 Enthält auch Teile, für die ein Austausch beim Suzuki Marine-Vertragshändler erforderlich ist.

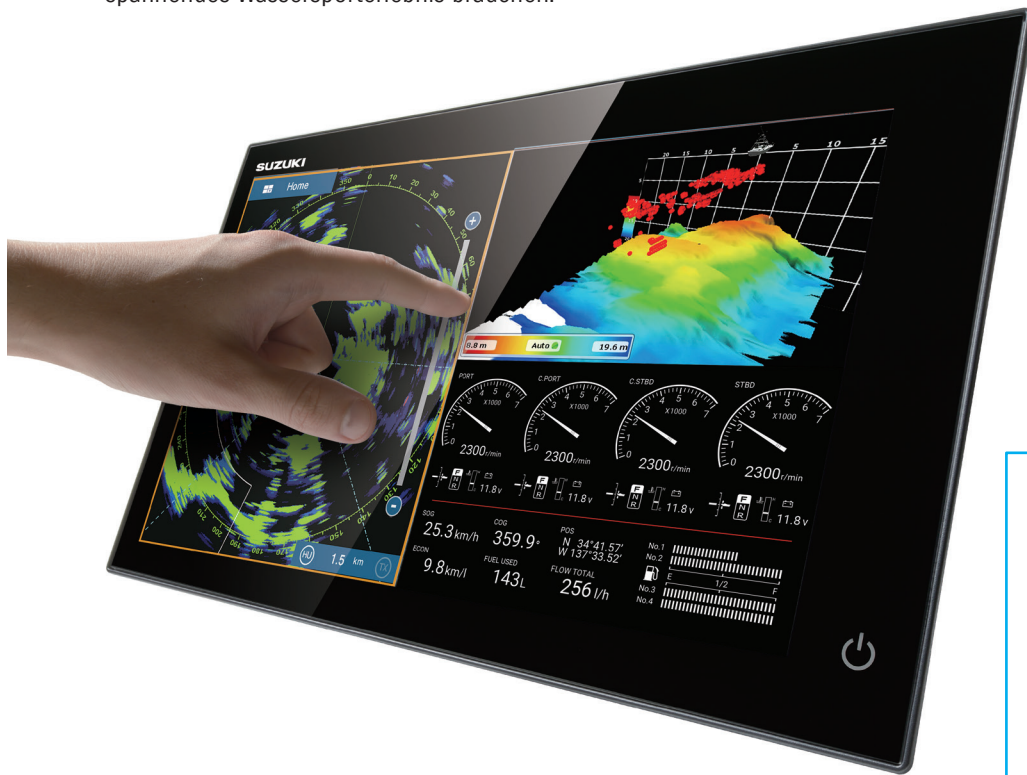


# TEILE UND ZUBEHÖR

## BEDIENSYSTEME NEUES SUZUKI MULTIFUNKTIONSDISPLAY

### IHRE RUNDUM-VERBINDUNG ZUR AUSSENWELT

Das neue Multifunktionsdisplay bietet Ihnen mit seinen Funktionen Zugriff auf alle Informationen, die Sie für ein sicheres und spannendes Wassersporterlebnis brauchen.



### ULTIMATIVE KONNEKTIVITÄT

Mit dem Multifunktionsdisplay können Sie Ihr Boot und seinen Motor mit dem globalen Wetterdienst verbinden und Kontakt mit der gesamten Umgebung halten. Ausserdem steuern und bedienen Sie darüber alle Geräte auf Ihrem Boot.

Der Touchscreen im top-modernen Design bietet Kontrolle per Fingerspitze. Erhältlich in den Grössen 7, 9, 12 und 16 Zoll.

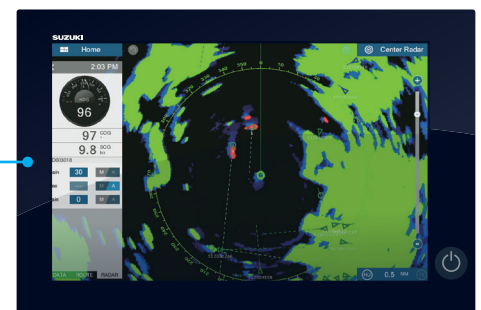


### DIE WESENTLICHEN VORTEILE

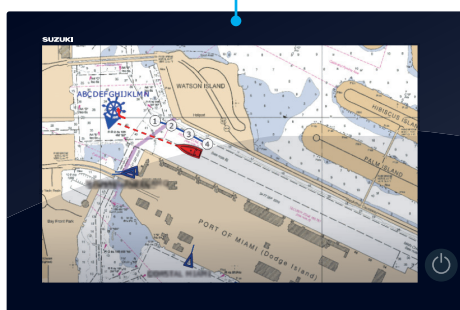
Auf dem Suzuki Multifunktionsdisplay erhalten Sie alle Informationen über Ihren Suzuki Motor an einer zentralen Stelle und haben damit die Leistung Ihres/Ihrer Ausserbordmotors(en) stets im Blick.



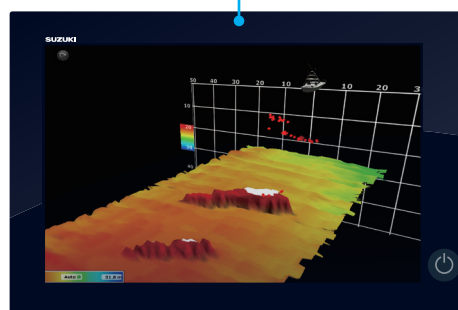
### DIGITALES UMSCHALTEN



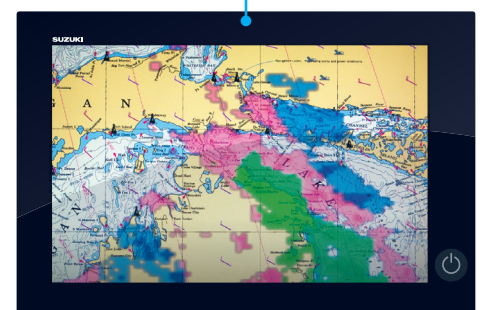
### RADAR



### SEEKARTENPLOTTER



### FÄCHERECHOLOT



### WETTER



## DISPLAYS FÜR IHREN BEDARF – SMD16 UND SMD12

Grossbildschirm für die Navigation grosser Boote. Mit den 12- und 16-Zoll-Displays haben Sie die Möglichkeit, die passende Bildschirmgrösse für Ihr Ruder oder Ihre Brücke auszuwählen. Stellen Sie Ihr System aus den besten Sensoren und der besten Technik zusammen, um Ihren Ansprüchen zu genügen.



SMD16

SMD12

### FISCHFINDER



BBDS1/DFE1-UHD/DFE3

### ECHOLOT



DFE-3D

### RADAR



DRS4D-NXT/DRS6A-NXT

### RADAR



DRS6A X-CLASS

### AIS-EMPFÄNGER



FA-30

### SATELLITENKOMPASS



SC-33

### RICHTUNGSSENSOR



PG-700/PG-500

### AUTOPILOT



NAVPILOT-300

### UKW-FUNKTELEFON



FM-4800

## DISPLAYS FÜR IHREN BEDARF – SMD9 UND SMD7

Leistungsstarke Technik im kompakten Design, klein genug für Sportboot- und Mittelkonsolen. Mit den 9- und 7-Zoll-Touchscreens bedienen Sie den Kartenplotter mit integriertem Fischfinder per Fingerspitze.



SMD9



SMD7

### RADAR



DRS4W

### AIS-EMPFÄNGER



FA-30

### UKW-FUNKTELEFON



FM-4800

### SATELLITENKOMPASS



SC-33

### RICHTUNGSSENSOR



PG-700/PG-500

### AUTOPILOT



NAVPILOT-300

# SUZUKI HAT FANS AUF DER GANZEN WELT

Unschlagbare **Technik**, unvergleichliche **Zuverlässigkeit**. Überall auf der Welt entscheiden sich Kunden für die Aussenbordmotoren von Suzuki. Dank der permanenten Weiterentwicklung setzen sie neue Massstäbe und rechtfertigen das in sie gesetzte Vertrauen, wo und wofür sie auch immer eingesetzt werden.





# DAS SAGEN KUNDEN ÜBER SUZUKI

Egal, wo sie eingesetzt werden, und egal, von wem, die Aussenbordmotoren von Suzuki sind unter allen Bedingungen die beste Wahl.

## AUS KOLUMBIEN

DF300AP UND DF250



### Welchen Motor haben Sie vorher genutzt und warum sind Sie auf Suzuki umgestiegen?

Wir verwendeten 350-PS-Viertakt-Aussenbordmotoren anderer Hersteller, entschieden uns aber, auf Suzuki umzusteigen, weil die Motoren in Bezug auf die Kraftstoffeffizienz, die Haltbarkeit und die Leistung einfacher besser sind.

### Was gefällt Ihnen an den Suzuki-Motoren und worin sind sie besser als die Konkurrenz?

Was mir bei Suzuki am besten gefällt ist der ausgezeichnete Support, den ich bekomme. Das System der selektive Drehrichtung von Suzuki hat mich im Vergleich zu anderen Marken sehr beeindruckt.

### Botschaft an Suzuki-Fans auf der ganzen Welt

An alle Suzuki-Fans: Die Bedeutung einer sehr guten Marke kann in nur einem Wort zusammengefasst werden: SUZUKI. In Bezug auf Unternehmenswachstum und Zufriedenheit hat mein Lebensprojekt mit Suzuki neu begonnen.

### JUAN CARLOS VALDERRAMA CANO

Derzeit laufen bei mir 22 Viertakt-Aussenbordmotoren von Suzuki (DF250 und DF300) für den Transport (überwiegend von Touristen) auf dem Wasser der atlantischen Küste (Necocli) mit einer mittleren Fahrzeit von 3 Stunden pro Tag und einer mittleren Entfernung von 140 km pro Boot und Ausfahrt.



## AUS GROSSBRITANNIEN

DF325A



Wetwheels ist eine gemeinnützige, nicht gewinnorientierte Organisation in Grossbritannien, die eine Reihe von rollstuhlzugänglichen Booten betreibt, die von Suzuki-Motoren angetrieben werden. Ziel der Organisation ist es, das Selbstvertrauen der behinderten Teilnehmer zu stärken, indem sie ihnen die Möglichkeit bietet, die See auf sichere, motivierende und belohnende Art und vor allem mit viel Spass zu erleben.

„Wir möchten unseren Passagieren ein aufregendes Abenteuer mit Spass und Vergnügen bieten und genau das gelingt uns mit diesen neuen DF325A-Aussenbordmotoren. Wir haben jetzt 5 rollstuhlaugliche Boote in Grossbritannien. Dieses Jahr nehmen wir über 3.000 behinderte Menschen mit auf's Wasser, von denen viele noch nie auf dem Wasser gewesen sind.“ - Geoff Holt

## AUS FRANKREICH

2 BOOTE: EINMAL DF325A UND EINMAL DF20A



### STEPHANE MIFSUD

Ich nutze bei allen Odyssee-Bleue-Missionen und meinen Ausbildungsfahrten Suzuki. Ich fahre viel auf dem Mittelmeer, den Inseln von Hyères, dem grössten Meeresnationalpark Europas. Wir fahren bei allen Wetterbedingungen hinaus, 4 Mal in der Woche und auch mehrwöchige Fahrten. Ich habe einen 325-PS-Motor an einem 8,60-m-Festrumpfschlauchboot und einen 20-PS-Motor an einem 3,40-m-Festrumpfschlauchboot. Ich fahre jeden Tag zwischen 3 und 10 Uhr morgens für meine Ausbildungsfahrten hinaus oder um die grossen Wale zu sehen.

### Welchen Motor haben Sie vorher genutzt und warum sind Sie auf Suzuki umgestiegen?

Welchen Motor haben Sie vorher genutzt und warum sind Sie auf Suzuki umgestiegen?

Ich hatte vorher Zweitakt-Motoren anderer Hersteller. Ich konnte diese aber nicht mehr mit meinem Umweltbewusstsein vereinbaren. Ich nutze Suzuki bereits seit 2007 mit Tausenden von Stunden auf dem Meer, selbst unter gefährlichen Bedingungen. Suzuki hat mich nie im Stich gelassen. Ich vertraue Suzuki. Unglaublich leise. Manchmal vergessen wir ganz, dass die Motoren noch im Leerlauf sind. Sie bieten mir eine gute Cruising-Geschwindigkeit bei niedrigem Kraftstoffverbrauch. Suzuki-Motoren sind das beste Band zwischen der See und dem Land. Um mit meiner Ära konform zu gehen, müssen wir auf unseren Planeten achten, auch wenn uns leistungsstarke Werkzeuge zur Verfügung stehen.

### Botschaft an Suzuki-Fans auf der ganzen Welt

Lasst uns Spass haben, aber vergessen wir dabei nicht unseren wunderschönen, aber zerbrechlichen Planeten! Meine Mission mit der Odyssee Bleue ist es, besser zu verstehen, um besser schützen zu können.

\*Der Inhalt dieser Seite gibt ausschliesslich die Meinungen unserer Kunden wieder.

## AUS DEN USA

DF350A



### Welchen Motor haben Sie vorher genutzt und warum sind Sie auf Suzuki umgestiegen?

Ich habe vorher andere Marken gefahren, bin aber dann wegen der Zuverlässigkeit und Kraftstoffeffizienz auf Suzuki umgestiegen.

### Was gefällt Ihnen an den Suzuki-Motoren und worin sind sie besser als die Konkurrenz?

Sie haben einen äusserst zuverlässigen Motor, mit dem andere Marken nicht mithalten können.

### Botschaft an Suzuki-Fans auf der ganzen Welt

Ich nutze Suzuki-Aussenbordmotoren schon seit Jahren. Zuverlässigkeit, Kraftstoffeffizienz und Leistungsstärke sind einfach unvergleichlich. Ich fahre meine SeaHunter 39 derzeit mit vier DF350A-Motoren. Suzuki Marine hat mit diesen neuen Motoren ein ganz neues Niveau erreicht. Sie kommen mit erstaunlicher Beschleunigung aus den Startlöchern, haben eine fantastische Endgeschwindigkeit und sind dabei immer noch sehr kraftstoffsparend. Was könnte man von einem Aussenbordmotor noch verlangen?



## VERGLEICH MIT DEN KENNZAHLEN

### Kraftstoffverbrauch

Grosse Anfangsbeschleunigung bei jedem Trimmwinkel ohne jegliche Kavitation. Und die beste Endgeschwindigkeit eines grossen Aussenbordmotors, die ich je gesehen habe (DF350A).

### Leistung

Beinahe geräuschlos im Leerlauf und absolut keine Vibration im Leerlauf sowie im gesamten Drehzahlbereich.

### RON MITCHELL

Wettkampffischer an der Ostküste der USA und im Golf von Mexiko, ca. 800 Stunden pro Jahr.

## AUS MALAYSIA

DF200A



### Stellen Sie sich kurz vor.

Ich nutze den Motor für mein Parasailing-Geschäft am Strand von Langkawi. Der Motor ist durchschnittlich 2 Stunden im Einsatz, zur Hochsaison auch 3-4 Stunden pro Tag.

### Was hat Sie zum Kauf bewogen?

Vorher hatte ich einen 200-PS-Zweitakter einer anderen Marke, aber unser Händler hat mich dazu gebracht, den Suzuki DF200A wegen seines Lean-Burn-Systems (mehr Kraftstoffeinsparung) und seiner umweltfreundlichen Technik (wenig Lärm und wenig Auspuffabgase) auszuprobieren.

### Was gefällt Ihnen an Ihrem DF200A besonders gut?

Ich mag seine Kraftstoffersparnis, den geringen Lärm, die geringen Vibrationen und die wenigen Abgase. Er hat ausserdem eine grössere Höchstgeschwindigkeit und mehr Leistung als der vorherige Motor, was beim Parasailing unabdingbar ist, um die Kunden in die Luft zu bringen.

### MOHAMMED IZANIE CHEDIN

Langkawi, Nordwestküste von Malaysia  
Beruf: Parasailing-Unternehmen in Langkawi, Malaysia



# GESCHICHTE

Dank jahrzehntelanger permanenter Weiterentwicklung blickt Suzuki auf eine bewegte und stolze Geschichte zurück, in der Grenzen keine Rolle spielten.

## D55

Der erste Suzuki Aussenbordmotor D55 kommt auf den Markt.

### SPEZIFIKATIONEN

2-Takt-Aussenbordmotor  
Zylinder: 1  
Hubraum (cm<sup>3</sup>): 98  
Maximale Leistung in kW (PS): 4,0 (5,5)



1965

## DT200 EXANTÉ

Der DT200 Exanté gewinnt den Preis „Most Innovative Products“ der National Marine Manufacture's association (NMMA).

### SPEZIFIKATIONEN

2-Takt-Aussenbordmotor  
Zylinder: V6  
Hubraum (cm<sup>3</sup>): 2,693  
Maximale Leistung in kW (PS): 147,1 (200)



1977

## DF60

Mit dem DF60 und DF70 kommen die ersten 4-Taktmotoren mit dem sequenziellen elektronischen Mehrpunkt-Kraftstoffeinspritz-System auf den Markt. DF60 und DF70 gewinnen den „Innovation Award“ der International Marine Trades Exposition and Convention.

### SPEZIFIKATIONEN

4-Takt-Aussenbordmotor  
Zylinder: 4  
Hubraum (cm<sup>3</sup>): 1.298  
Maximale Leistung in kW (PS): 44,1 (60)



1987

1994

1997

## DT5

Der DT5 wurde als kompakter 5-PS-Aussenbordmotor entwickelt. Zu einer Zeit, in der für herkömmliche 5-PS-Aussenbordmotoren ein Zylinder üblich war, lieferte er mit seiner 2-Zylinder-Maschine mächtigen Schub.

### SPEZIFIKATIONEN

2-Takt-Aussenbordmotor  
Zylinder: 2  
Hubraum (cm<sup>3</sup>): 113  
Maximale Leistung in kW (PS): 3,7 (5)



## DF9.9

Suzuki stellt die ersten 4-Takt-Aussenbordmotoren vor, den DF9.9 und DF15.

### SPEZIFIKATIONEN

4-Takt-Aussenbordmotor  
Zylinder: 2  
Hubraum (cm<sup>3</sup>): 302  
Maximale Leistung in kW (PS): 7,3 (9,9)



## DF250

Der DF250 ist der erste 250 PS (184 kW) starke 4-Takt-Aussenbordmotor. DF200/225/250 (3.614 cm<sup>3</sup>), die ersten Suzuki V6-Viertaktmotoren werden vorgesehlt. Auf der International Miami Boat Show gewinnt der DF250 den „IMTEC Innovation Award“.



### SPEZIFIKATIONEN

4-Takt-Aussenbordmotor  
Zylinder: V6  
Hubraum (cm<sup>3</sup>): 3.614  
Maximale Leistung in kW (PS): 184,0 (250)

## DF200AP

DF200A/DF200AP sind 4-Takt-Aussenbordmotoren, die auf dem 4-Zylinder-Reihenmotor des DF175 basieren. Darüber hinaus hat DF200AP die Suzuki Selective Rotation eingeführt, die weltweit erste Technologie, die sowohl normale als auch gegenläufige Rotationen eines Propellers integriert. Das Steuerungssystem verwendet elektronische Drossel- und Schaltungssysteme.



### SPEZIFIKATIONEN

4-Takt-Aussenbordmotor  
Zylinder: V6  
Hubraum (cm<sup>3</sup>): 2.867  
Maximale Leistung in kW (PS): 147,1 (200)

## 2020 ERLEBT DIE LANGE TRADITION VON SUZUKI MIT DEM 100-JÄHRIGEN BESTEHEN IHREN VORLÄUFIGEN HÖHEPUNKT.

Dank seiner beinahe 100-jährigen ereignisreichen Geschichte und der aus der Entwicklung von Automobilen, Motorrädern und Aussenbordmotoren gewonnenen Erfahrung ist Suzuki heute in der Lage, Technologie und Service anzubieten, die im Marinegeschäft ihresgleichen suchen. Und mit dem Geist von „Yamaika“ und den daraus hervorgehenden Innovationen sorgt Suzuki für Zufriedenheit bei Kunden auf der ganzen Welt.

2003 2006

2014 2017 2020

## DF300

Der DF300 ist der erste industriell gefertigte 300-PS-V6-Viertaktmotor und der erste Aussenbordmotor der mit einem Drive-by-Wire-Steuerungssystem ausgerüstet ist. Der DF300A ist der Gewinner des IBEX 2006 Innovation Award der NMMA.



### SPEZIFIKATIONEN

4-Takt-Aussenbordmotor  
Zylinder: V6  
Hubraum (cm<sup>3</sup>): 4.028  
Maximale Leistung in kW (PS): 220,7 (300)

## DF350A

Suzuki stellt den neuen DF350A vor, einen 350 PS starken V6-Viertakt-Aussenbordmotor. Das neue Flaggschiff des Unternehmens ist neben weiteren exklusiven Funktionen mit gegenläufig drehenden Propellern ausgestattet. Der DF350A ist der Gewinner des „NMMA 2017 Innovation Award“.



### SPEZIFIKATIONEN

4-Takt-Aussenbordmotor  
Zylinder: V6  
Hubraum (cm<sup>3</sup>): 4.390  
Maximale Leistung in kW (PS): 257,4 (350)

# THE ULTIMATE OUTBOARD MOTOR

DISCOVER THE ULTIMATE MARINE EXPERIENCE  
WITH SUZUKI OUTBOARDS

# SUZUKI

Unser „Way of Life!“ ist das, was die Marke Suzuki ausmacht. Alle Fahrzeuge, Motorräder und Aussenbordmotoren von Suzuki wurden gebaut, um Spass zu machen und den Alltag unserer Kunden zu bereichern.



Bitte lesen Sie aufmerksam die Bedienungsanleitung. Denken Sie auch daran, der Genuss von Alkohol und anderen Drogen nicht mit Bootfahren vereinbar ist. Tragen Sie bei Bootsfahrten immer eine Schwimmweste. Fahren Sie mit Ihrem Aussenbordmotor immer sicher und verantwortungsvoll.

Wir von Suzuki bitten alle Bootsfahrer um eine sichere Fahrweise und Respekt für die Umwelt.



Spezifikationen, Aussehen, Ausrüstung, Farben, Materialien und andere Merkmale der Produkte von Suzuki in diesem Katalog können vom Hersteller jederzeit ohne Vorankündigung geändert werden und abhängig von den örtlichen Bedingungen und Anforderungen unterschiedlich ausfallen. Einige Modelle sind in manchen Ländern/Gebieten nicht erhältlich. Jedes Modell kann ohne vorherige Ankündigung eingestellt werden. Wenden Sie sich bitte hinsichtlich möglicher Änderungen an Ihren Händler vor Ort. Die Gehäusefarbe kann von der Farbe in der vorliegenden Broschüre abweichen.



Suzuki Automobile Schweiz AG  
Division Marine  
Emil-Frey-Strasse  
CH - 5745 Safenwil  
Tel: 062 788 87 90  
info@suzukimarine.ch

[www.suzukimarine.ch](http://www.suzukimarine.ch)

